

Département Études chinoises



Chinois

Master LLCER Études chinoises

LANGUE, LITTÉRATURE ET CIVILISATION ÉTRANGÈRES ET RÉGIONALES

2025-2026

Brochure non contractuelle, à jour au 25/7/25.
Des modifications sont susceptibles d'intervenir d'ici la rentrée.



Monts Huang, province d'Anhui en Chine © nataliehora / Freepik.com

Sommaire

Présentation générale du master LLCER CHINOIS	3
.....	3
Présentation générale de l'équipe de la formation.....	4
Liste des enseignants du département pour le Master LLCER Études chinoises	4
Organisation du master LLCER.....	6
Le master LLCER d'Études Chinoises.....	7
Organisation du cursus	8
M1 S7.....	8
M1 S8.....	11
M2 S9.....	14
M2 S10	17
Descriptifs des enseignements	18
Les mémoires de master	39
Admission et inscription	42
Admission en M1.....	42
Admission en M2.....	42
Inscriptions administratives et pédagogiques.....	42
Mobilité étudiante (missions ou cursus intégré, aide au voyage pour le M1 et le M2)	43
Principes généraux de la scolarité et Contrôle des connaissances.....	44
Principes généraux de la scolarité.....	44
Contrôle des connaissances	44
Les débouchés après un Master	44
Informations pratiques.....	45
Lieu d'enseignement.....	45
Bureau des masters LLCER.....	45
Autres liens utiles	45
Calendrier universitaire.....	45
Associations étudiantes	45
Autres	46

Présentation générale du master LLCER CHINOIS

Le Master est un diplôme national de l'enseignement supérieur, qui fait suite à la licence et permet d'obtenir en deux ans 120 ECTS et le grade de Master, équivalent à un bac+5.

Le master LLCER d'études chinoises permet d'approfondir la maîtrise de la langue et la connaissance de l'aire de civilisation, de se spécialiser dans une discipline ou thématique, et aussi d'élargir ses perspectives de carrière.

Il existe deux types d'orientation : le master **recherche** et le master **professionnel**. Tous deux préparent à l'entrée dans la vie active. Le premier demande un travail de recherche approfondi. Il prépare éventuellement à la poursuite d'études en doctorat, mais aussi à toute activité ou carrière dans laquelle les compétences académiques et des connaissances sinologiques solides sont un avantage ou un prérequis. Le master professionnel est axé sur le développement d'aptitudes moins académiques et davantage opérationnelles.

À noter : cette distinction n'apparaît pas sur le diplôme.

Un master s'effectue sous la direction d'un enseignant-chercheur, qui supervise le mémoire de recherche ou le rapport de stage de l'étudiant. Le dossier de demande d'admission comporte soit un « **projet de recherche** » (sujet de mémoire) soit un « **projet professionnel** » (domaine et institution ou entreprise envisagés spécifiquement indiqués).

Il est très vivement recommandé aux étudiants qui souhaitent candidater à une inscription en master de prendre contact le plus tôt possible avec un enseignant-chercheur du département d'études chinoises de l'Inalco susceptible de les orienter dans leur projet et de diriger leur master, avant de déposer leur candidature.

Le master LLCER est un Master fondé **sur l'apprentissage d'une langue et la connaissance de l'aire culturelle** qui lui est associée, mais il peut comprendre aussi un enseignement disciplinaire et/ou thématique qui peut être choisi parmi onze spécialisations. Les **spécialisations disciplinaires et/ou thématiques** proposées en UE3 (S7-S9) et UE2 (S8) sont les suivantes :

Langue et aire culturelle associée : Chinois et Études chinoises/Chine/Asie et Pacifique	Spécialisations disciplinaires et/ou thématiques • Anthropologie (ANT), • Arts du monde (ART), • Environnement (ENV), • Genre et sexualités dans le monde (GSM), • Histoire (HIS), • Littératures du monde (LIT), • Linguistique (LGE), • Oralités (ORA), • Religions (REL), • Violence, migrations, mémoire (VMM). Ou Renforcement aréal
---	--

Pour plus d'informations sur le master de l'Inalco, veuillez consulter notre site : <https://www.inalco.fr/formations/masters>.

Présentation générale de l'équipe de la formation

Direction du département :

M. Arnaud ARSLANGUL, directeur, arnaud.arslangul@inalco.fr

M. Michel LIU, directeur adjoint, michel.liu@inalco.fr

Responsables :

M. Victor VUILLEUMIER, Responsable du master LLCER Études chinoises de l'Inalco, victor.vuilleumier@inalco.fr

Mme Catherine LEGEAY-GUILLON, Responsable du master MEEF, catherine.legeay-guillon@inalco.fr

M. Michel LIU, Responsable du chinois avancé, michel.liu@inalco.fr

M. Gilles GUIHEUX, Responsable du master LLCER LCAO-Études chinoises de l'université Paris Cité, gilles.guiheux@u-paris.fr

Référents :

M. Vincent DURAND-DASTES, Responsable méthodologie BULAC, vincent.durand-dastes@inalco.fr

Mme Valérie LAVOIX, Responsable de la commission pédagogique, valerie.lavoix@inalco.fr

Mme Catherine LEGEAY-GUILLON, Responsable de l'organisation de l'agrégation, catherine.legeay-guillon@inalco.fr

M. LI Jinjia, Représentant à la commission des relations internationales, jinjia.li@inalco.fr

M. Michel LIU, Référent pour les emplois du temps, michel.liu@inalco.fr

M. David SERFASS, Représentant à la commission des transversaux ; Représentant à la commission des relations internationales ; Référent pour le site Internet, david.serfass@inalco.fr

M. Victor VUILLEUMIER, Représentant à la commission des Masters, victor.vuilleumier@inalco.fr

Mme Lia WEI, Référente handicap, lia.wei@inalco.fr

M. JI Zhe, Référent pour les brochures, zhe.ji@inalco.fr

Liste des enseignants du département pour le Master LLCER Études chinoises

Pratique avancée de la langue et autres cours de langue

Mme CAI Xingyi / TSAI Singyi, R, singyi.tsai@inalco.fr

Mme Liwen CHEN-TARDIEU, ML, liwen.tardieu@inalco.fr

Mme Jing GUO, MCF, jing.guo@inalco.fr

Mme Catherine LEGEAY-GUILLON, PRAG, catherine.legeay-guillon@inalco.fr
Mme LI Xiaomin, ML, xiaomin.li@inalco.fr
M. Michel LIU, MCF, michel.liu@inalco.fr
M. Chan-yueh LIU, CPJ, chan-yueh.liu@inalco.fr
Mme Guochuan ZHANG, PRAG, guochuan.zhang@inalco.fr

Linguistique et didactique

M. Arnaud ARSLANGUL, PU, arnaud.arslangul@inalco.fr
Mme Julie LEFORT, MCF, julie.lefort@inalco.fr
Mme Odile ROTH, MCF, odile.roth@inalco.fr
Mme Xinyue YU, MCF, xinyue.yu@inalco.fr

Lettres, philosophies et arts

M. Vincent DURAND-DASTÈS, PU, vincent.duranddastes@inalco.fr
Mme Valérie LAVOIX, MCF, valerie.lavoix@inalco.fr
M. Jinjia LI, MCF, jinjia.li@inalco.fr
M. Michel LIU, MCF, michel.liu@inalco.fr
M. Victor VUILLEUMIER, PU, victor.vuilleumier@inalco.fr
M. Frédéric WANG, PU, frederic.wang@inalco.fr
Mme Lia WEI, MCF, lia.wei@inalco.fr

Histoire, sociétés, politique, territoires

M. Philippe AGUIGNIER, CC, philippe.aguignier@inalco.fr
Mme Daniela CAMPO, PU, daniela.campo@inalco.fr
Mme Catherine CAPDEVILLE-ZENG, PU, catherine.capdeville@inalco.fr
M. Sébastien COLIN, MCF, sebastien.colin@inalco.fr
Mme Chloé FROISSART, PU, chloe.froissart@inalco.fr
M. Jean-François HUCHET, PU, jean-francois.huchet@inalco.fr
M. Yang LEI, MCF, yang.lei@inalco.fr
M. Chan-yueh LIU, CPJ, chan-yueh.liu@inalco.fr
M. David SERFASS, MCF, david.serfass@inalco.fr
M. JI Zhe, PU, zhe.ji@inalco.fr

Organisation du master LLCER

Le master LLCER se compose de deux années d'études (M1 et M2) et permet l'obtention de **120 crédits ECTS** (30 par semestre).

Semestre 7 et semestre 9

Chacun des premiers semestres (S7, S9) comporte quatre unités d'enseignement (UE) :

- UE1 : Fondamentaux ;
- UE2 : Spécialisation aréale, sur l'aire culturelle associée à la langue ;
- UE3 : Ouverture : renforcement aréal, disciplinaire, thématique ;
- UE4 : Méthodologie.

Semestre 8

Le semestre 8 (M1S2) se décline en deux parcours : international ou national

- **International :**
 - 20 ects, validation sur la foi d'attestations d'enseignements suivis en langue et « civilisation »
 - + 10 ects pour le mémoire / rapport de stage
- **National :**
 - 5 cours à 4 ects répartis entre l'UE1 (Fondamentaux) et l'UE2 (Spécialisation aréale/ouverture)
 - + 2 ects sensibilisation au plagiat et séminaire du quai Branly
 - + 8 ects pour le mémoire / rapport de stage

Semestre 10

Le semestre 10 (deuxième semestre de M2) ne comprend en principe pas d'enseignements ; il est consacré, pour les masters orientation recherche, à la rédaction d'un mémoire de recherche ou, s'agissant du master à orientation professionnelle, à un stage et à la rédaction d'un rapport de stage.

Le master LLCER d'Études Chinoises

La formation s'articule sur le modèle suivant. Ce tableau précise notamment la répartition des enseignements et crédits ECTS par UE.

MASTER 1 - 60 ECTS			MASTER 2 - 60 ECTS	
M1 Semestre 7 30 ECTS	M1 Semestre 8 30 ECTS 2 possibilités :		M2 Semestre 9 30 ECTS	M2 Semestre 9 30 ECTS
	Semestre classique	Semestre intégré		
UE 1 FONDAMENTAUX 3 enseignements 12 ECTS	UE 1 FONDAMENTAUX 3 enseignements 12 ECTS	PARCOURS INTERNATIONAL EN MOBILITE ENCADREE Enseignements suivis 20 ECTS + MEMOIRE (R) ou STAGE ET RAPPORT DE STAGE (Pro) 10 ECTS	UE 1 FONDAMENTAUX 3 enseignements 13,5 ECTS	MEMOIRE DE RECHERCHE ET SOUTENANCE ou STAGE (PRO) ET RAPPORT DE STAGE 30 ECTS
UE 2 SPECIALISATION AREALE 2 enseignements 8 ECTS	UE 2 SPECIALISATION AREALE ET OUVERTURE 2 enseignements (dont au minimum 1 aréal) 8 ECTS		UE 2 SPECIALISATION AREALE 2 enseignements 9 ECTS	
UE 3 OUVERTURE (renforcement aréal, disciplinaire, thématique) 2 enseignements 8 ECTS	UE 3 MEMOIRE (R) ou STAGE ET RAPPORT DE STAGE (Pro) 10 ECTS		UE 3 OUVERTURE (renforcement aréal, disciplinaire, thématique) 1 enseignement 4,5 ECTS	
UE 4 METHODOLOGIE 2 enseignements 2 ECTS			UE 4 METHODOLOGIE 2 enseignements 3 ECTS	

En vertu d'un accord passé avec l'université Paris Cité, les étudiants des deux établissements peuvent choisir des séminaires dans l'offre de l'université partenaire.

En revanche, les cours de langue (perfectionnement, compétence avancée) de l'UE1, ainsi que la méthodologie de l'UE3 sont propres à chaque établissement : les étudiants INALCO ne peuvent pas suivre les cours de perfectionnement en langue de l'université Paris Cité et vice-versa. Les étudiants de l'INALCO ont aussi la possibilité de suivre et de valider des enseignements dans d'autres établissements, sous réserve d'avoir obtenu l'accord du responsable du cours et celui de leur enseignant référent.

Il n'est pas possible de valider deux fois le même séminaire (qu'il soit donné à l'Inalco ou à Paris Cité) d'une année sur l'autre.

Dans tous les cas, le choix des séminaires et des enseignements à valider se fait en consultation avec le directeur de recherche.

Organisation du cursus

M1 S7

Master 1		ECTS	Volume horaire hebdomadaire
		60	
Semestre 7		30	
UE1 – Fondamentaux (2 obligatoires + 1 au choix)		12	
CHIA416a	Chinois avancé 1 : compréhension et expression orales (GUO Jing, Michel LIU) (Cours obligatoire)	4	2
CHIA416b	Chinois avancé 1 : compréhension et expression écrites (traduction-thème) (LEI Yang, LI Jinjia) (Cours obligatoire)	4	2
+ 1 EC à choisir parmi les deux suivants			
CHIA416c	Lecture rapide et synthèse en français de textes chinois (presse, blogs...) sur des sujets de société (Catherine LEGEAY-GUILLON)	4	2
CHIA416d	Chinois classique et littéraire (<i>wenyan</i>) (Cours tournant : Vincent DURAND-DASTES en 2025-26) Possible en M1 ou M2	4	2
UE2 - Spécialisation aréale		8	
2 séminaires au choix dans l'offre aréale (INALCO ou Université Paris Cité)			
Linguistique et didactique			
CHIA426a	INALCO : Le chinois moderne : approche contrastive (YU Xinyue) Séminaire possible en M1 ou M2	4	2
CHIA426b	INALCO : Morphologie et sémantique lexicale du chinois (Cours suspendu en 2025-2026)	4	2
CHIA426c	INALCO : Les catégories verbales du chinois (Odile ROTH) Séminaire possible en M1 ou M2	4	2
UDPA426e	Paris Cité : Linguistique 1 (Xiaoliang LUO)	4	2

	<i>Lettres, philosophie et arts</i>		
CHIA426e	INALCO : Littérature pré-moderne : récits, mythes, spectacles (Vincent DURAND-DASTES) Séminaire possible en M1 ou M2	4	2
CHIA526e	INALCO : Littératures chinoises modernes (XIXe-XXe) : styles, voix, sujet (Victor VUILLEUMIER) Séminaire possible en M1 ou M2	4	2
CHIA526g	INALCO : L'objet en contexte : recherches en histoire de l'art et archéologie de l'Asie (WEI Lia, Estelle BAUER, Kunsang NAMGYAL-LAMA) Séminaire possible en M1 ou M2	4	2
CHIA426L	INALCO : Littérature contemporaine : analyse de textes (Michel LIU)	4	2
UDPA426a	Paris Cité : Littérature et pensée de la Chine ancienne (Stéphane FEUILLAS) Séminaire possible en M1 ou M2	4	2
UDPA426m	Paris Cité : Histoire de la presse chinoise à travers les textes (années 1870-1940) (Joachim BOITTOUT)	4	2
	<i>Histoire, sociétés, politique, territoires</i>		
CHIA426d	INALCO : Bouddhisme et modernité dans le contexte chinois (JI Zhe) Séminaire possible en M1 ou M2	4	2
CHIA426f	INALCO : La Chine en Asie et dans le monde au XXIe siècle (Sébastien COLIN)	4	2
CHIA426h	INALCO : Pouvoir et société (Chine, Hong Kong, Taïwan) (Chloé FROISSART) Séminaire possible en M1 ou M2	4	2
CHIA426i	INALCO : Science politique de la Chine (Chloé FROISSART) Séminaire possible en M1 ou M2	4	2
CHIA426k	INALCO : Histoire et société de la Chine impériale (Daniela CAMPO)	4	2
UDPA426C	Paris Cité : Social Issues in Contemporary China (Gilles GUIHEUX)	4	2
UDPA426D	Paris Cité : Espace et histoire dans la société locale (Junliang PAN)	4	2
UDPA526C	Histoire des populations chinoises 2 (Eric GUERASIIMOFF) Séminaire possible en M1 ou M2	4	2
UDPA426k	Paris Cité / INALCO : Droit en Asie orientale : cultures juridiques d'Asie (Suspendu en 2025-2026)	4	2
UE3 - Ouverture (spécialisation disciplinaire et thématique et/ou renforcement aréal) (2 enseignements au choix)		8	
	<i>Spécialisations disciplinaires et thématiques</i>		
	Choix d'une spécialisation thématique et disciplinaire entre : Anthropologie (ANT), Arts du monde (ART),		

	Environnement (ENV), Genre et sexualités dans le monde (GSM), Histoire connectée du monde (HCM), Histoire (HIS), Littératures du monde (LIT), Linguistique (LGE), Oralités (ORA), Religions (REL), Violence, migrations, mémoire (VMM). <i>(se référer à la brochure spécifique sur notre site)</i>		
	<i>Et/ou renforcement Areal (INALCO ou Université Paris Cité)</i>		
	Séminaire au choix dans l'offre aréale de l'UE2 INALCO et Université Paris Cité Voir liste des séminaires indiqués ci-dessus en UE2	4	2
CHIA436A	Taïwanais	4	1h30
UE4 – Méthodologie		2	
	Pour tous les étudiants <i>Humanités Numériques</i> : 2 modules proposés, 1 au choix		
INAA446A	IA & OSINT	1	
INAA446B	Pour une science partagée en études aréales	1	
	<i>Méthodologie</i>		
CHIA446b	Méthodologie des études chinoises (Vincent DURAND-DASTES)	1	1h30

Master 1		ECTS	Volume horaire hebdo- madaire
		60	
Semestre 8 Parcours international ou parcours national		30	
Parcours International		30	
Validation du semestre en mobilité dans un établissement partenaire sur la foi d'attestations d'enseignements suivis en langue et « civilisation »		20	
	Selon orientation : <i>Mémoire ou rapport de stage</i>		
CHIB4MEM	Orientation recherche : Mémoire*	10	
CHIB4RPS	Orientation professionnelle : Rapport de stage*	10	
Parcours national		30	
UE1 – Fondamentaux (3 enseignements obligatoires)		12	
CHIB416a	Chinois avancé 2 : compréhension et expression orales (GUO Jing, Michel LIU) (Cours obligatoire)	4	
CHIB416b	Chinois avancé 2 : compréhension et expression écrites (traduction-thème) (LI Jinjia) (Cours obligatoire)	4	
CHIB416c	Textes, médias et société (Michel LIU) (Cours obligatoire)	4	
UE2 - Spécialisation aréale / ouverture		8	
	2 séminaires au choix dont 1 au minimum dans l'offre aréale (en concertation avec le directeur du mémoire/responsable du stage)		
	<i>Spécialisation aréale (INALCO ou Université Paris Cité)</i>		
CHIB426a	Linguistique et didactique INALCO : Langue et société dans le monde chinois (Odile ROTH) (non assuré en 2025-2026)	4	
CHIB426b	INALCO : Structure informationnelle en chinois (Arnaud ARSLANGUL)	4	
UDPB426E	Paris Cité : Linguistique 2 (Chong QI)	4	
	Lettres, philosophie et arts		

CHIB426c	INALCO : Histoire intellectuelle de la Chine ancienne et pré-moderne (Frédéric WANG)	4	
CHIB426d	INALCO : Traduction littéraire (Victor VUILLEUMIER)	4	
CHIB426e	INALCO : Littérature ancienne: modèles, réceptions (Valérie LAVOIX)	4	
CHIB426f	INALCO : L'invention du quotidien dans la poésie chinoise contemporaine (LI Jinjia)	4	
UDPB426A	Paris Cité : Enjeux de l'image en Asie orientale (Marianne Simon-Oikawa)	4	
UDPB426B	Paris Cité : Théorie et pratique de la traduction (Florence ZHANG)	4	
UDPB426C	Paris Cité : Littérature d'expression chinoise contemporaine (Shuang XU)	4	
	<i>Histoire, sociétés, politique, territoires</i>		
ASPB526A	INALCO : Anthropologie de l'Asie orientale (Catherine CAPDEVILLE, Jean-Michel BUTEL) Séminaire possible en M1 ou M2	4	1
CHIB426g	INALCO : Société chinoise : approches anthropologiques (Catherine CAPDEVILLE)	4	
CHIB426h	INALCO : Le rôle de l'Etat dans le développement économique de la Chine contemporaine (Philippe AGUIGNIER)	4	
CHIB426i	INALCO / Paris Cité : Religions dans le monde chinois moderne et contemporain : approches disciplinaires croisées (JI Zhe et Sébastien BILLIOUD)	4	
CHIB426j	INALCO : Histoire de l'État-nation chinois (XIXe-XXe siècles) (David SERFASS)	4	
UDPB426D	Paris Cité : Histoire contemporaine des populations chinoises 1 (Eric GUERASSIMOFF)	4	
UDPB426F	Paris Cité : Mobilités et environnement en Asie Orientale (Eric GUERASSIMOFF, Emmanuel POISSON, Pierre-Emmanuel ROUX)	4	
	<i>Spécialisations Disciplinaires et thématiques</i>		
	Choix d'une spécialisation thématique et disciplinaire entre : Anthropologie (ANT), Arts du monde (ART), Environnement (ENV),		

	Genre et sexualités dans le monde (GSM), Histoire connectée du monde (HCM), Histoire (HIS), Littératures du monde (LIT), Linguistique (LGE), Oralités (ORA), Religions (REL), Violence, migrations, mémoire (VMM). <i>(se référer à la brochure spécifique sur notre site)</i>		
UE3 – Mémoire / stage		10	
	Pour tous les étudiants : <i>Sensibilisation au plagiat, séminaire du quai Branly :</i> 2 modules obligatoires		
INAB436A	Sensibilisation au plagiat (BULAC)	1	
INAB436B	Séminaire du quai Branly	1	
	Selon orientation : <i>Mémoire ou rapport de stage</i>		
	Orientation recherche		
CHIB4MEM	Mémoire*	8	
	Orientation professionnelle		
CHIB4RPS	Rapport de stage*	8	

* Pour toute précision complémentaire autour du mémoire ou du stage et rapport de stage, nous vous invitons à vous rapprocher de votre directeur de mémoire/rapport de stage et à consulter la page dédiée sur notre site : <https://www.inalco.fr/memoire-et-rapport-de-stage>

Master 2		ECTS	Volume horaire hebdomadaire
		60	
Semestre 9		30	
UE1 - Fondamentaux (2 cours obligatoires + 1 au choix)		13,5	
CHIA516a	Chinois avancé 3 : compréhension et expression orales (Michel LIU) (Cours obligatoire)	4,5	
CHIA516b	Chinois avancé 3 : Lecture du chinois académique (LI Jinjia) (Cours obligatoire)	4,5	
+ 1 EC à choisir parmi les deux suivants			
CHIA516c	Initiation à la rédaction académique en chinois (LI Jinjia)	4,5	
CHIA416d	Chinois classique et littéraire (<i>wenyan</i>) (Cours tournant : Vincent DURAND-DASTES en 2025-26) Possible en M1 ou M2	4,5	
UE2 - Spécialisation aréale		9	
2 séminaires au choix dans l'offre aréale			
Linguistique et didactique			
CHIA426a	INALCO : Le chinois moderne : approche contrastive (YU Xinyue) Séminaire possible en M1 ou M2	4,5	
CHIA426b	INALCO : Morphologie et sémantique lexicale du chinois (Cours suspendu en 2025-2026)	4,5	
CHIA426c	INALCO : Les catégories verbales du chinois (Odile ROTH) Séminaire possible en M1 ou M2	4,5	
Lettres, philosophie et arts			
CHIA526d	INALCO : Formation et interprétation des classiques confucéens (Frédéric WANG)	4,5	
CHIA526e	INALCO : Littératures chinoises modernes (XIXe-XXe) : styles, voix, sujet (Victor VUILLEUMIER) Séminaire possible en M1 ou M2	4,5	
CHIA426e	INALCO : Littérature pré-moderne : récits, mythes, spectacles (Vincent DURAND-DASTES) Séminaire possible en M1 ou M2	4,5	
CHIA526g	INALCO : L'objet en contexte : recherches en histoire de l'art et archéologie de l'Asie (WEI Lia, Estelle BAUER, Kunsang NAMGYAL-LAMA, Pauline SEBILLAUD) Séminaire possible en M1 ou M2	4,5	

UDPA526A	Paris Cité : Textes canoniques de la Chine ancienne (Stéphane FEUILLAS)	4,5	
UDPA526B	Paris Cité : Création littéraire et nouveaux média (Shuang XU)	4,5	
	<i>Histoire, sociétés, politiques, territoires</i>		
CHIA426h	INALCO : Pouvoir et société (Chine, Hong Kong, Taïwan) (Chloé FROISSART) Séminaire possible en M1 ou M2	4,5	
CHIA426i	INALCO : Science politique de la Chine (Chloé FROISSART) Séminaire possible en M1 ou M2	4,5	
CHIA426d	INALCO : Bouddhisme et modernité dans le contexte chinois (JI Zhe) Séminaire possible en M1 ou M2	4,5	
ASPB526A	INALCO : Anthropologie de l'Asie orientale (Catherine CAPDEVILLE, Jean-Michel BUTEL) Séminaire possible en M1 ou M2 -- Attention, ce séminaire est donné au S2 et ne pourra être validé qu'à la fin du S2	4,5	
UDPA526D	Paris Cité : Political imaginaries in China and Taiwan (20th and 21st C.) (Sébastien BILLIOUD)	4,5	
UDPA526C	Paris Cité : Histoire des populations chinoises 2, (Eric GUERASSIMOFF)	4,5	
UDPB526a	Paris Cité : Sociologie économique de la Chine, (Gilles GUIHEUX) Attention, ce séminaire est donné au S2 et ne pourra être validé qu'à la fin du S2	4,5	
UDPA426k	Paris Cité / INALCO : Droit en Asie orientale : cultures juridiques d'Asie (Suspendu en 2025-2026)	4,5	
UE3 - Ouverture (spécialisation disciplinaire et thématique ou renforcement aréal...) (1 enseignement à choix)		4,5	
	<i>Spécialisations disciplinaires et thématiques</i>		
	Choix d'une spécialisation thématique et disciplinaire entre : Anthropologie (ANT), Arts du monde (ART), Environnement (ENV), Genre et sexualités dans le monde (GSM), Histoire connectée du monde (HCM), Histoire (HIS), Littératures du monde (LIT), Linguistique (LGE), Oralités (ORA), Religions (REL), Violence, migrations, mémoire (VMM). (se référer à la brochure spécifique sur notre site)		
	Ou <i>Renforcement Areal</i>		
	<i>Séminaire au choix dans l'offre aréale de l'UE2 INALCO et Université Paris Cité</i>		

CHIA536a	Voir liste des séminaires indiqués ci-dessus en U2 INALCO : Construction et circulation des savoirs en études chinoises (David SERFASS, coordinateur, LEI Yang, Lia WEI)		
UE4 - Méthodologie		3	
	Selon orientation :		
	Orientation recherche		
INAA546B	Introduction aux études aréales : histoires et méthodes	3	
	Orientation professionnelle 1 cours au choix parmi :		
INAA546A	Cours de méthodologie pro	3	
INAA546B	Introduction aux études aréales : histoires et méthodes	3	

Master 2		ECTS	Volume horaire hebdo- madaire
		60	
Semestre 10		30	
UE1 – Mémoire / stage		30	
	Selon orientation :		
	Orientation recherche		
CHIB516A	Participation aux travaux de l'équipe de recherche		
CHIB516B	Présentation de l'état d'avancement des travaux		
CHIB5MEM	Mémoire*	28	
	Orientation professionnelle		
CHIB5RPS	Rapport de stage*	30	

* Pour toute précision complémentaire autour du mémoire ou du stage et rapport de stage, nous vous invitons à vous rapprocher de votre directeur de mémoire/rapport de stage et à consulter la page dédiée sur notre site :

<https://www.inalco.fr/memoire-et-rapport-de-stage>

Descriptifs des enseignements

Les descriptifs des séminaires de l'Université Paris Cité qui peuvent être choisis en UE 2 ou 3, sont donnés, par spécialité, à la suite des séminaires INALCO.

Note sur les modalités d'évaluation :

Certains séminaires doivent être validés exclusivement en contrôle continu intégral. Tout étudiant qui se trouverait dans l'impossibilité d'assister au séminaire doit se manifester auprès de l'enseignant **dès le début du semestre** pour définir avec lui des modalités de validation.

Sans prise de contact préalable avec l'enseignant, la validation ne sera pas possible.

Remarque importante :

Les UE ne se compensent pas entre elles et doivent donc toutes être validées.

Il n'est pas possible de valider deux fois le même séminaire (qu'il soit donné à l'Inalco ou à Paris Cité) d'une année sur l'autre.

Dans tous les cas, le choix des séminaires et des enseignements à valider se fait en consultation avec le directeur de recherche.

M1 S1

Pratique avancée de la langue (étudiants INALCO)

CHIA416a	Chinois avancé 1 : compréhension et expression orales (Michel LIU / GUO Jing)
Descriptif	- Groupe cours (Michel Liu) L'objectif principal de ce cours consiste à développer les compétences orales des étudiants pour atteindre au minimum le niveau C1. Ils doivent saisir, synthétiser et commenter les informations à l'aide des supports oraux. En travaillant sur des documents authentiques et de thématiques variées, ce cours offre un environnement riche et permet aux étudiants de mettre en pratique leurs connaissances sur la langue, la culture et la société chinoises. Les discussions pendant le cours contribuent également à faire comprendre davantage la société chinoise contemporaine. - Groupe Projet international "Global Perspective via Short Films" (Guo Jing) Ce projet consiste à se mettre en compétition avec d'autres établissements universitaires internationaux pour présenter un reportage en chinois sur un thème culturel ou social. Chaque établissement sélectionne trois reportages qu'il soumet à l'évaluation des étudiants participants des autres pays. Les étudiants sont notés sur la qualité de leur reportage ainsi que sur leur participation active au projet tout au long de son déroulement, selon un planning préétabli. Outre le développement des compétences langagières et culturelles, ce travail d'équipe innovant permet d'acquérir plus d'autonomie pour apprendre le chinois et s'évaluer.
Évaluation	Groupe cours : Assiduité et participation en cours 30% + Contrôle continu 30% + Contrôle terminal 40 %. Groupe Projet international : Participation active au projet et qualité du travail effectué (pour plus d'informations, voir le descriptif du projet ou contacter Mme Guo : jing.guo@inalco.fr).

CHIA416b	Chinois avancé 1 : compréhension et expression écrites (LI Jinjia)
Descriptif	L'objectif principal de ce cours consiste à maintenir et à améliorer pendant la première année du Master la compétence des étudiants dans l'expression écrite en chinois à travers une série d'exercices de traduction (du français vers le chinois) sur des sujets variés. Les étudiants sont priés d'apporter des dictionnaires à chaque leçon.
Évaluation	Assiduité et participation aux travaux en classe 50% + Contrôle terminal 50 %.

CHIA416c	Lecture rapide et synthèse en français de textes chinois (presse, blogs...) sur des sujets de société (Catherine LEGEAY-GUILLON)
Descriptif	L'objectif du cours est d'entraîner les étudiants à lire des textes de presse de façon plus rapide et plus ciblée, de comprendre les titres d'articles, de se repérer dans une table des matières et des articles plus longs. Dans un second temps, les étudiants travailleront sur l'exercice de la synthèse en français d'un corpus de textes en chinois. Chaque cours donnera lieu à un ou plusieurs exercices en temps limité à l'oral et à l'écrit.
Évaluation	Contrôle continu intégral : 4 exercices évalués (questions, traduction, résumé, synthèse)

CHIA416d	Chinois classique et littéraire (<i>wenyan</i>) (M1/M2) (Cours tournant : Vincent DURAND-DASTES, Valérie LAVOIX, Victor VUILLEUMIER et Frédéric WANG ; assuré en 2025 2026 par Vincent DURAND-DASTES)
Descriptif	Ce cours a pour objectif d'approfondir et d'améliorer les connaissances acquises par les étudiants en chinois classique au cours de la licence LLCER. Il a pour but d'analyser sur le plan syntaxique et lexical des textes représentant diverses modalités de la langue « littéraire » (<i>wenyan</i>), telles que l'étudiant pourra les rencontrer au cours de ses travaux (travail sur des sources de l'époque pré impériale, impériale et jusqu'au 20 ^e siècle ; citations dans des articles sur la Chine contemporaine ; styles contemporains se rapprochant de la langue classique).
Évaluation	Participation en cours et devoirs sur table.

CHIA441b	Initiation au taïwanais (LIU Chan-yueh)
Descriptif	Le cours d'initiation au taïwanais, proposé en M1 durant le premier semestre, a pour objectif de développer un apprentissage à la fois linguistique et culturel du taïwanais. Il permet une acquisition des bases fondamentales de la langue (grammaire, phonétique, écriture), tout en s'appuyant sur des contenus relatifs à l'actualité taïwanaise. À travers ce cours, nous aborderons la société taïwanaise contemporaine, en mettant l'accent sur le taïwanais comme langue vivante et porteuse de la culture locale. Le cours sera dispensé en mandarin. Aucune connaissance préalable de la langue n'est requise, et ce cours est ouvert à tous les étudiants en master souhaitant découvrir Taïwan, comprendre sa culture et communiquer avec l'île, notamment à travers sa langue emblématique et locale.
Évaluation	Ce cours sera évalué par le biais d'un contrôle continu, incluant un examen final, voire d'un contrôle continu intégral. Les modalités précises de l'évaluation seront communiquées en début de semestre en fonction du nombre d'étudiants inscrits pédagogiquement au cours.

Séminaires

Linguistique et didactique

CHIA426a	Le chinois moderne : approche contrastive (YU Xinyue)
Descriptif	Ce séminaire a pour objectif de caractériser le chinois moderne au sein des langues du monde à partir de divers critères linguistiques. L'approche contrastive (entre le chinois et le français, avec une référence également à l'anglais) sera utile à ceux qui se destinent à l'enseignement du chinois ou à la traduction, tout en souhaitant s'initier à la structure de la langue de façon systématique. On y traitera plus en détail certains phénomènes linguistiques, qui serviront « d'études de cas » destinées à bien appréhender la démarche et le raisonnement utilisés en linguistique, et pourront différer selon les années. Prérequis : Connaissance du chinois (niveau minimum : fin de licence). Indications bibliographiques : 1) Chung, T. T. R., & Gordon, P. (1998). The Acquisition of Chinese Dative Constructions. Proceedings of the Boston University Conference on Language Development, 22, 109-120. 2) Goldberg, A. (1995). Constructions: a construction grammar approach to argument structure. Chicago: The University of Chicago. 3) Liu, F.-H. (2006). Dative Constructions in Chinese. Language and Linguistics, 7(4), 863-904. 4) Zhang, N. (1998). The Interactions between Construction Meaning and Lexical Meaning. Linguistics
Évaluation	Participation au cours, fiches de lecture et devoir sur table

CHIA426c	Les catégories verbales du chinois (Odile ROTH)
Descriptif	On aborde dans ce séminaire les catégories grammaticales relatives au verbe, comme le temps, l'aspect, la modalité (TAM) et la voix, et leurs manifestations en chinois moderne. En 2023-2024, le séminaire portera sur les verbes composés résultatifs. Nous aborderons dans un premier temps les problèmes de définition et de classification que posent les composés résultatifs avant d'étudier plus spécifiquement la place qu'ils occupent dans le système aspectuel du chinois moderne. Prérequis : Connaissance du chinois (niveau minimum requis : fin de licence LLCER). Indications bibliographiques : 1) Packard, Jerome. 2000, The morphology of Chinese – a linguistic and cognitive approach, Cambridge University Press. 2) Smith, Carlota. 1997 (1991). The parameter of aspect. 2ème édition. Dordrecht, Kluwer Academic publishers, Studies in Linguistics and philosophy. 3) Xiao, Richard and Tony McEnery, 2004, Aspect in Mandarin Chinese: a corpus based study, Studies in Language Companion Series, John Benjamins, Amsterdam & Philadelphia 4) Peck, J., Lin J. and SUN, C. 2013. Aspectual classification of Mandarin Chinese verbs. Language and linguistics, 14.4:663-700. 5) 孟琮等主编.1999.《汉语动词用法词典》.北京：商务印书馆.
Évaluation	Contrôle continu intégral (assiduité impérative). Etude de cas sur l'une des problématiques traitées en cours + exposé oral.

UDPA426e	Linguistique chinoise 1 (Xiaoliang LUO)
----------	---

Descriptif	Ce séminaire est centré sur le système phonologique du chinois contemporain dans une perspective de la phonologie générale. Après une cartographie du champ disciplinaire d'un point de vue épistémologique, il propose une description phonétique du chinois contemporain et aborde ensuite la phonologie segmentale, la tonologie ainsi que les interfaces avec la phonétique et la morphosyntaxe, avant d'élargir le champ sur d'autres langues sinétiques. A l'issue du séminaire, les étudiants doivent à la fois avoir des connaissances approfondies des phénomènes empiriques, maîtriser les outils théoriques d'analyse et adopter une méthodologie rigoureuse, afin de pouvoir mener une critique sur un point précis des travaux précédents ou proposer une analyse d'un phénomène particulier.
Évaluation	Contrôle continu, assiduité, présentation orale et dossier final

Lettres, philosophie, arts

CHIA426d	L'objet en contexte : recherches en histoire de l'art et archéologie de l'Asie (WEI Lia, Estelle BAUER, Kunsang NAMGYAL-LAMA)
Descriptif	Ce séminaire forme les étudiants à l'analyse de documents visuels ou matériels. Les images ou objets étudiés sont replacés dans leur contexte d'origine, en retraçant la biographie ou trajectoire de l'œuvre entre contextes de production et réception. Les étudiants auront accès aux données ou aux objets in situ par le biais d'intervenants (chercheurs, conservateurs, bibliothécaires, restaurateurs, collectionneurs) et seront amenés à manipuler, observer, documenter, déchiffrer, traduire et interpréter les dimensions visuelles, matérielles et textuelles des œuvres. A partir des cas d'étude explorés au cours des séminaires, qui serviront de base aux discussions et exercices autour de thèmes spécifiques, les participants seront amenés à contribuer à des projets de recherche, de catalogage ou d'exposition en cours.
Évaluation	Un travail écrit (rédaction d'une notice d'œuvre), un exercice (commentaire ou annotation d'œuvre), une présentation orale.

CHIA426e	Littérature pré-moderne : récits, mythes, spectacles (Vincent DURAND-DASTES)
Descriptif	Chaque année, ce séminaire aborde un grand thème de l'imaginaire chinois, tel qu'il s'est cristallisé pendant les derniers siècles de l'époque impériale. On étudie sa déclinaison dans les divers genres de la littérature narrative ancienne ou traditionnelle (récits historiques et pseudo-historiques, anecdotes, contes en langue classique, romans en langue vulgaire, pièces de théâtre, ballades de conteurs, contes populaires). La mise en perspective de ces versions permet d'appréhender ces thèmes dans leur contexte esthétique, social ou religieux. En 2025-2026, nous partirons des <i>zhen</i> 陣 (ordres de bataille, dispositifs tactiques), issus de la pensée stratégique classique. Nous verrons comment les romans en langue vulgaire des Ming et des Qing s'inspirant des guerres de l'histoire chinoise leur font subir une étrange évolution : les <i>zhen</i> sont désormais décrits comme des espaces piégés, recelant de redoutables chausse-trappes magiques, où l'adversaire est attiré pour y être égaré, hypnotisé, voire carrément pulvérisé ou liquéfié... Nous prendrons comme fil conducteur la plus redoutable de ces figures, le <i>Mihun zhen</i> 迷魂陣, « <i>zhen</i> de l'égarement des âmes ». Nous verrons comment les auteurs de récits aussi variés que « Les cartes de Yue Yi, Suite à la chronique du pays de Qi et des Sept royaumes » (<i>Yue Yi tu Qi qiguo chunqiu houji</i> 樂毅圖齊七國春秋後集, « L'Investiture des dieux » <i>Fengshen yanyi</i> 封神演義, les « Généraux de la famille Yang » <i>Yang jia fu yanyi</i> 楊家府演義 ou les « Destinées des fleurs dans le miroir » <i>Jing hua yuan</i> 鏡花緣 ont puisé librement dans un répertoire de rites et de techniques (techniques divinatoires, exorcismes taoïstes,

	rituels tantriques) pour dépeindre, non sans une certaine beauté, des paysages traversés par les tempêtes et où s'affrontent stratégies géniaux, maîtres de magie noire et sorcières dénudées ! Pré-requis : connaissance niveau licence en histoire littéraire et langue ancienne.
Évaluation	participation en cours et dossier personnel. Pas d'examen final.

CHIA526e	Littératures chinoises modernes (XIXe-XXe) : styles, voix, sujet (Victor VUILLEUMIER)
Descriptif	Depuis le XIXe siècle, une modernité littéraire chinoise s'invente sous de diverses formes et ce en différents espaces géographiques. Cette modernité est avant tout une expérience de simultanéité et confrontation de modèles génériques et stylistiques locaux ou en circulation, à un moment de réinvention et repositionnement de la littérature, dans un contexte de traduction et de réformes linguistiques ou politiques. Ce qui fait la modernité de cette littérature ne se limite donc pas à la langue dans laquelle elle s'écrit, ni ne s'explique par l'opposition entre « classique » et « moderne », « Chine » et « Occident ». L'objectif du séminaire est de s'interroger sur ces transformations de ressources anciennes ou nouvelles, chinoises ou étrangères, par l'étude de textes « modernes ». Dans la continuité des séminaires donnés les années précédentes (Su Manshu ; poésie de formes classiques de Yu Dafu ; Gong Zizhen ; essais en <i>wenyan</i> de Lu Xun), nous lirons cette année des textes de Wang Guowei 王国维 (1877-1927). Le corpus et la bibliographie seront communiqués en cours. Compétences requises : connaissance du chinois moderne et du <i>wenyan</i> ; bon niveau de français.
Évaluation	Assiduité en cours, exposé oral et travail écrit.

CHIA426l	Littérature contemporaine : analyse de textes (LIU Michel)
Descriptif	Ce séminaire sera consacré à la question de la fiction et de la non-fiction dans la littérature contemporaine. À partir d'un choix d'extraits littéraires et de textes théoriques, nous étudierons principalement le courant néo-réaliste et le nouveau roman historique, tout en explorant également des phénomènes littéraires tels que la littérature des cols blancs ou la science-fiction. Les adaptations de ces récits au cinéma ou en feuilletons télévisés feront aussi l'objet de notre étude. Enfin, nous nous intéresserons, à partir d'exemples précis, aux enjeux et aux difficultés que pose la traduction de la littérature chinoise.
Évaluation	Participation en cours, exposé (50%) + contrôle terminal (50%)

UDPA426a	Littérature et pensée de la Chine ancienne (Stéphane FEUILLAS)
-----------------	---

Descriptif	Thème 2025-2026 : Le recueil de notes au fil du pinceau comme acte de lecture dans la Chine classique : le cas du <i>Jilei bian</i> 雞肋編 de Zhuang Chuo 莊綽 (1078- ?) Le séminaire de 2025-2026 sera consacré comme ceux des deux années précédentes à la découverte et à la lecture d'un genre qui se développe considérablement sous les Song : « les notes au fil du pinceau ». Il sera plus particulièrement étudié à travers un recueil composé par Zhuang Chuo 莊綽 (1078- ?), le <i>Jilei bian</i> 雞肋編. Cet ouvrage, relativement court et très composite, comme le veut le genre, offre des réflexions et des renseignements sur la culture des Song, sur les conflits entre les militaires et les lettrés, la situation catastrophique de la chute des Song du Nord en 1127 ainsi que des notations sur la poésie dans la perspective des « propos sur la poésie » (<i>shihua</i> 詩話). L'objectif du séminaire sera alors de dégager, à travers cette diversité thématique, une ligne de force. Nous choisirons, pour ce faire, de nous interroger sur ce que peut être pour un lettré des Song « un acte de lecture » et ce que cette notion (à définir en contexte) implique dans la compréhension du genre des <i>biji</i> 筆記 (notes au fil du pinceau). L'intérêt sera aussi d'essayer de configurer dans la lecture de ce texte le paysage mental d'un lettré de la première moitié du XIII^e siècle. Prérequis : Connaissance du chinois classique
Évaluation	Hebdomadaire (24 h = 6 ECTS) ; assiduité et travail de traduction commentée N.B. Le séminaire est ouvert aux étudiants de M2

UDPA426m	Histoire de la presse chinoise à travers les textes (années 1870-1940) (Joachim BOITTOUT)
Descriptif	Ce séminaire explore l'histoire du développement de la presse chinoise à partir d'une sélection d'articles, éditoriaux et d'extraits d'œuvres littéraires publiées en feuilleton composés en langue classique, semi-classique et moderne. Ce parcours historique fondé sur une lecture suivie de sources primaires éclairera les grandes tendances de l'histoire intellectuelle, politique et littéraire de la fin de l'empire et du début de la période républicaine, en procédant par une contextualisation de la presse dans cette période d'ouverture sans précédent de la Chine aux influences étrangères. Le rôle de ce média "importé" de l'étranger puis rapidement sinisé avec succès (Mittler : 2004) dans l'introduction d'idées et concepts modernes en Chine concomitamment à la formation d'un espace public constituera un élément central de la réflexion. Outre des questions comme la théorisation du nationalisme chinois dans des publications exilées au Japon à la fin du 19^e siècle et durant les premières années du 20^e siècle, d'autres thématiques transversales retiendront notre attention. La place des femmes dans la société moderne, la prévalence sans cesse renouvelée du sentiment (<i>qing</i> 情) dans l'espace public et les implications socio-politique de sa représentation dans la presse, ou encore des objets de discussion nouveaux tels les animaux et leur bien-être constitueront quelques-uns de ces thèmes. L'évolution de la langue, des formes et des styles des publications constituera dans le même temps un point focal de ce parcours qui s'enrichira de témoignages (mémoires) d'acteurs du monde de la presse chinoise de cette période tels Bao Tianxiao 包天笑 (1876-1973) ou Cao Juren 曹聚仁 (1900-1972). Prérequis : Bonne maîtrise de la langue moderne et connaissance du chinois classique ; connaissances historiques (politique, société) sur la période moderne et contemporaine.
Évaluation	Assiduité et travail écrit (pas d'examen final)

Histoire, sociétés, politique, territoires

CHIA426d	Bouddhisme et modernité dans le contexte chinois (JI Zhe)
Descriptif	L'objectif de ce séminaire est d'examiner les transformations du bouddhisme en Chine depuis la fin du XIXe siècle et, à travers le prisme de l'évolution religieuse, de mieux comprendre les vicissitudes du processus de modernisation qu'a connu le pays au cours des cent dernières années. Nous aborderons différents thèmes, tels que les relations entre le bouddhisme et le pouvoir politique, la réforme de l'enseignement bouddhique, l'évolution des rapports entre moines et laïcs, la transnationalisation du bouddhisme, ou encore les mutations de l'économie monastique. L'accent sera mis à la fois sur les dimensions institutionnelles et conceptuelles de ces transformations, ainsi que sur la diversité des acteurs impliqués. Les étudiants seront invités à lire des travaux scientifiques récents sur le bouddhisme chinois moderne et contemporain, et à en discuter collectivement au fil des séances.
Évaluation	CCI – exposés, CR d'exposé, participation orale

CHIA426f	La Chine en Asie et dans le monde au XXIe siècle (Sébastien COLIN)
Descriptif	Ce séminaire étudiera la place et le rôle de la Chine en Asie et dans le monde au XXIe siècle, en mettant l'accent sur les objectifs et évolutions de sa politique extérieure et sur les enjeux politiques et économiques de son affirmation sur les scènes régionales et mondiales. Il reposera, entre autres, sur la lecture préalable de textes académiques discutés ensuite au cours des séances.
Évaluation	Contrôle continu intégral (pas d'examen final), dont les modalités seront précisées en début de semestre.

CHIA426h	Pouvoir et société (Chine, Hong Kong, Taïwan) (Chloé FROISSART)
Descriptif	Ce séminaire s'intéresse dans une perspective comparative à l'impact de la politique d'une seule Chine menée par Xi Jinping sur les rapports État-société à Taiwan et à Hong Kong en insistant sur la manière dont les deux trajectoires s'opposent : approfondissement de la démocratie dans le premier cas, alignement sur le régime autoritaire chinois dans le second. Tout en replaçant ces évolutions dans une perspective historique, le séminaire insistera plus sur la trajectoire récente des deux territoires depuis les années 2010, notamment depuis le passage de la Loi sur la sécurité nationale à Hong Kong et la première élection de Tsai Ing-wen. Il abordera des thématiques comme l'évolution des institutions, les tactiques de front uni, d'influence sur les médias, ainsi que les pratiques de résistance et de négociation.
Évaluation	Prérequis : Les étudiants doivent être capables de lire des articles scientifiques/ documents en anglais, français et chinois.

CHIA426i	Science politique de la Chine (Chloé FROISSART)
-----------------	--

Descriptif	Ce séminaire de science politique s'intéresse à l'évolution du régime chinois, pris sous l'angle des rapports Etat-société, depuis les trente dernières années. Il met en avant le renouvellement des méthodes de gouvernance à travers le développement de mécanismes de contrôle et de surveillance (construction et avancée du Parti sur l'Etat et la société, développement de la surveillance numérique, notation des citoyens etc.) au détriment de la participation des citoyens à l'exercice du pouvoir et au fonctionnement du régime. Tout en mettant l'accent sur la « réinvention totalitaire » du régime sous Xi Jinping, ce séminaire ne perdra pas de vue les pratiques de négociations, de résistance voire de contestation, et s'intéressera aux méthodes de collectes de données dans le cadre d'un accès au terrain contraint. <u>Indications bibliographiques</u> : Stein Ringen, <i>The Perfect Dictatorship. China in the 21st century</i>. Hong Kong University Press, 2016. Joshua Chin et Liza Lin, <i>Surveillance State: Inside China's Quest to Launch a New Era of Social Control</i> New York, St. Martin's Press, 2022. Minxin Pei, <i>Sentinel State: Surveillance and the survival of dictatorship in China</i>, Harvard University Press, 2024.
Évaluation	Les étudiants se verront attribuer des lectures avant chaque cours (les articles seront disponibles sur la plateforme Moodle). La notation sera basée sur : (1) un ou plusieurs exposé oral (généralement sur un article scientifique dont il sera demandé un bref compte rendu critique écrit et oral de ses idées principales) (50 %) ; (2) présence et implication dans les discussions en classe (50%). La présence est obligatoire et les étudiants ne doivent pas sélectionner ce séminaire s'ils ne peuvent pas venir. Pas d'examen final.

CHIA426k	Histoire et société de la Chine impériale (Daniela CAMPO)
Descriptif	Ce séminaire s'intéresse à l'évolution historique de la société chinoise de la dynastie des Song (960-1279) à la dynastie des Qing (1644-1911). Un nouveau groupe social sera pris en compte chaque année à partir d'une variété de sources et de leur analyse critique, en particulier à travers la traduction d'extraits de documents rédigés à la première personne. En 2025-2026, une sélection de récits autobiographiques nous permettra de prendre en compte la diversité des rôles que les femmes étaient susceptibles d'incarner au sein de la société impériale (épouses, concubines, courtisanes, moniales, poétesses, impératrices...), ainsi que l'évolution qu'ils ont connue.
Évaluation	Assiduité (obligatoire) et participation en cours : 50%. Réalisation d'un travail : 50%.

UDPA426C	Social Issues in Contemporary China (Gilles GUIHEUX)
Descriptif	This seminar looks at the main transformations of the Chinese society over the last four decades. Each session is organised around texts by both Chinese and foreign sociologists that students have read in advance and that are collectively discussed. Students get to understand how sociological work is carried out on the Chinese field (according to what methods? using what kind of data?). The aims of this seminar are therefore both of knowledge and methodology. The classic issues of sociology – social stratification, mobility, urbanisation or the family - are addressed in the Chinese context. The seminar is taught in English. Pré-requis : Maîtrise de l'histoire politique, économique et sociale de la Chine contemporaine
Évaluation	Assiduité, exposé oral et devoir écrit. Dans le cadre de la Paris Graduate School of East Asian Studies, ce séminaire est donné en anglais.

UDPA426D	Espace et histoire dans les sociétés locales en Chine (XVIIe-XXIe siècle) (Junliang
-----------------	--

	PAN)
Descriptif	Ce séminaire explore les dynamiques des sociétés locales en Chine à travers le prisme de l'articulation entre espace et temps. Il s'attache à comprendre comment les configurations spatiales ont été historiquement construites, régulées et investies par les acteurs sociaux, et comment les relations sociales se sont inscrites dans des territoires précis, à différentes échelles. L'objectif est de mettre en lumière les logiques propres au fonctionnement des sociétés locales, tout en analysant leur interaction continue avec les instances étatiques, dans une perspective diachronique couvrant les trois derniers siècles. Une attention particulière sera portée à la manière dont les projets politiques de l'État prennent corps à l'échelle locale, mais aussi à la façon dont les intérêts locaux peuvent infléchir ou s'inscrire dans l'ambition étatique. Le séminaire s'intéressera aux acteurs – qu'ils soient individuels ou institutionnels – qui interviennent dans l'organisation du territoire, dans les structures de pouvoir ou à l'interface entre centre et périphérie.
Évaluation	Assiduité et participation : 50% ; réalisation d'un travail : 50%. L'assiduité à ce cours est obligatoire. Il n'y a pas d'examen final

UDPA526C	Histoire des populations chinoises 2 (Eric GUERASSIMOFF)
Descriptif	Thème 2025-26: « Coolies, contrats et Consuls : l'émigration de travail dans les relations internationales de la Chine, du début du XIXe au milieu du XXe s » Le séminaire, ouvert aux historiens et aux civilisationnistes, porte sur les "coolies" chinois dans l'organisation du travail au sein des empires coloniaux, du milieu du XIXe au milieu du XXe s. Il s'attache plus spécifiquement à mettre en lumière la place et le rôle de l'Empire colonial français dans l'organisation de la traite des coolies chinois, notamment en Asie, dans l'océan Indien et aux Antilles. C'est un pan encore assez peu connu de l'histoire mondiale des migrations chinoises dans les espaces coloniaux et de l'engagement, le régime de travail qui la caractérise. On examinera aussi la position chinoise vis-à-vis de cette condition réservée aux travailleurs chinois dans les colonies européennes, au travers de la place de l'émigration dans les traités internationaux signés par la Chine aux XIXe et XXe siècles et de l'expansion consulaire de l'empire Qing et de la République qu'ils favorisent.
Évaluation	Les MCC seront précisées par les enseignants lors de la première séance.

Méthodologie des études chinoises = aide à la rédaction du mémoire (étudiants INALCO)

CHIA446b	Méthodologie des études chinoises (Vincent DURAND-DASTES)
Descriptif	Dans le but d'aider les étudiants à effectuer les recherches devant leur permettre de rédiger au mieux leurs mémoires, ce cours présente les principales ressources documentaires en études chinoises (revues, bibliothèques, sites, collections) et leur usage. Il aborde également les questions d'organisation et de présentation des références en langues occidentales et chinoises, la mise en page des textes en caractères chinois et leur traduction, ainsi que les problèmes spécifiques aux recherches en terrain chinois en 2025-2026 (débats récents, contraintes nouvelles).
Évaluation	Deux travaux à rendre pendant le semestre.

M1 S2

Pratique avancée de la langue (étudiants INALCO)

CHIB416a	Chinois avancé 2 : Compréhension et expression orales (GUO Jing, Michel LIU)
Descriptif	L'objectif principal de ce cours consiste à développer les compétences orales des étudiants pour atteindre au minimum le niveau C1. Ils doivent saisir, synthétiser et commenter les informations à l'aide des supports oraux. En travaillant sur des documents authentiques et de thématiques variées, ce cours offre un environnement riche et permet aux étudiants de mettre en pratique leurs connaissances sur la langue, la culture et la société chinoises. Les discussions pendant le cours contribuent également à faire comprendre davantage la société chinoise contemporaine.
Évaluation	Assiduité et participation en cours 30% + Contrôle continu 30% + Contrôle terminal 40 %.

CHIB416b	Chinois avancé 2 : compréhension et expression écrites (LI Jinjia)
Descriptif	L'objectif principal de ce cours consiste à maintenir et à améliorer pendant la première année du Master la compétence des étudiants dans l'expression écrite en chinois à travers une série d'exercices de traduction (du français vers le chinois) sur des sujets littéraires. Les étudiants sont priés d'apporter des dictionnaires à chaque leçon.
Évaluation	Assiduité et participation aux travaux en classe 50% + Contrôle terminal 50 %.

CHIB416c	Textes, médias et société (Michel LIU)
Descriptif	Ce cours propose d'étudier une sélection de textes littéraires, d'études académiques et d'articles de presse, issus de différentes périodes. Ces lectures permettront aux étudiants d'enrichir leur vocabulaire dans une grande variété de thématiques, de se familiariser avec différents types d'écriture (littéraire, critique, journalistique), et aussi d'acquérir des outils méthodologiques et du lexique d'analyse. Les articles de presse offriront un éclairage aux textes littéraires, ou mettront en évidence un éventuel décalage entre la fiction et la réalité. Au-delà des exploitations linguistiques (champs lexicaux, structures syntaxiques, figures de style, etc.), nous encouragerons les étudiants à formuler des pistes d'interprétation et d'analyse en mobilisant leurs connaissances à la fois littéraires, culturelles et socio-historiques de la société chinoise contemporaine.
Évaluation	Assiduité et participation en cours 30% + Contrôle continu 30% + Contrôle terminal 40 %.

Séminaires

Linguistique et didactique

CHIB426a	Langue et société dans le monde chinois (Odile ROTH)
Descriptif	Cours bisannuel non assuré en 2025-2026
Évaluation	

CHIB426b	Structure informationnelle en chinois (Arnaud ARSLANGUL)
Descriptif	La production d'un énoncé demande la mise en relation de la structure linguistique du message avec le contexte de communication et l'état de connaissance de l'interlocuteur au moment du discours. La façon dont un locuteur organise son propos et marque l'information comme plus ou moins importante, ancienne ou nouvelle, peut se matérialiser à différents niveaux (prosodie, syntaxe...). L'objectif de ce cours est de présenter les notions de base de ce domaine (présupposition et assertion, statut ancien et nouveau de l'information, topique et focus) et d'analyser les moyens utilisés en chinois pour exprimer la structure informationnelle des énoncés. Indications bibliographiques : • Krifka, M. (2008). Basic notions of information structure. <i>Acta Linguistica Hungarica</i>, 55(3-4), 243-276. • Lambrecht, K. (1994). <i>Information structure and sentence form: Topic, focus, and the mental representations of discourse referents</i>. Cambridge University Press. • 徐烈炯, 刘丹青 (1998). 话题的结构与功能. 上海: 上海教育出版社. • 周士宏 (2016). 汉语句子的信息结构研究, 北京: 北京师范大学出版社.
Évaluation	Contrôle continu intégral. Devoirs à rendre et exposés.

UDPB426E	Linguistique chinoise 2 (Chong QI)
Descriptif	L'objectif de ce cours est de transmettre aux étudiants une compréhension plus approfondie de la linguistique générale et de la linguistique chinoise notamment en morphologie et en syntaxe : son objet d'étude, sa méthode d'investigation, ses approches de prédilection, ses domaines de recherche et ses liens avec d'autres disciplines scientifiques. Cet enseignement présentera de façon générale des notions et des concepts fondamentaux de la grammaire du chinois tels que la dissyllabisation des mots, la composition et la dérivation, la structure syntaxique du chinois, les fonctions et les catégories, le Temps, l'Aspect et la modalité (TAM). Il s'agit, en outre, pour un étudiant, d'assimiler outils et méthodes pour expliquer et résoudre un problème linguistique du chinois contemporain.
Évaluation	Assiduité, exposé oral et remise d'un dossier en fin de semestre

Lettres, philosophie, arts

CHIB426c	Histoire intellectuelle de la Chine ancienne et pré-moderne (Frédéric WANG)
Descriptif	Ce séminaire sera consacré à une lecture systématique du <i>Mingru xue'an</i> 明儒學案 (Les Ecoles de lettrés des Ming). On s'interrogera sur la méthode utilisée par Huang Zongxi 黄宗羲 (1610-1695) dans la composition de cet ouvrage et sa vertu paradigmatique dans l'historiographie de la pensée chinoise. L'objectif sera de sensibiliser l'étudiant à l'analyse de sources historiques et à leur contextualisation. L'année 2025-2026 sera consacrée à la lecture des préfaces de l'ouvrage et du <i>juan</i> 62 qui porte sur Liu Zongzhou 劉宗周 (1578-1645), son maître. Prérequis : Bonne connaissance du chinois classique
Évaluation	CCI, assiduité et dossier écrit

CHIB426d	Traduction littéraire (Victor VUILLEUMIER)
Descriptif	Nous lirons, traduirons et commenterons des textes littéraires chinois en langue moderne ou dans des formes proches. Un bon niveau de chinois et de français est attendu.
Évaluation	Assiduité en cours, travail écrit à rendre, dont les modalités seront présentées en cours

CHIB426e	Littérature ancienne: modèles, réceptions (Valérie LAVOIX)
Descriptif	Ce séminaire aborde chaque année une question intéressant l'histoire, les pratiques de composition et de lecture, la réception et la postérité d'une forme, d'un genre, d'une œuvre ou d'un corpus littéraire. Il propose une initiation aux techniques de la traduction littéraire annotée, au traitement et à l'interprétation des sources anciennes, ainsi qu'aux principaux outils de la recherche en littérature chinoise classique.
Évaluation	Contrôle continu intégral : travaux pratiques avec restitution orale et écrite.

CHIB426f	L'invention du quotidien dans la poésie chinoise contemporaine (LI Jinjia)
Descriptif	L'un des enjeux essentiels de l'écriture poétique consiste à introduire, d'une manière ou d'une autre, la réalité quotidienne dans l'espace textuel en la confrontant à l'impulsion transcendante qui caractérise la poésie. Dans cette étrange modalité du « quotidien transcendantal » réside la volonté, parfois désespérée, du poète d'être vrai, présent et contemporain. Notre séminaire propose d'examiner comment ce « quotidien transcendantal » se concrétise dans la poésie chinoise d' aujourd'hui . Nous observerons au plus près des textes les conséquences thématiques, stylistiques, linguistiques et politiques qu'implique la représentation poétique du quotidien dans le contexte chinois. Le corpus du séminaire sera composé de poèmes de Yu Jian, Han Dong, Liu Ligan, etc. Les poèmes seront étudiés dans leur version originale. Leurs traductions en français et en anglais, déjà publiées ou en cours de publication, seront également utilisées pour faciliter notre compréhension.
Évaluation	Les étudiants sont tenus à réaliser une fiche de lecture au cours du semestre pour valider ce cours.

UDPB426A	Enjeux de l'image en Asie orientale (Marianne SIMON-OIKAWA)
Descriptif	Ce séminaire ouvert aux étudiants de M1 et de M2 propose d'analyser la production, la circulation, les usages et la réception des images en Asie orientale. Conçu comme un espace de réflexion interdisciplinaire, il croise approches historiques, esthétiques et théoriques. L'étude porte sur une grande variété de supports – peinture, gravure, affiche, photographie, cinéma, bande dessinée, sculpture, nouveaux médias – dans une perspective transhistorique et transmédiatique. Une attention particulière est accordée aux phénomènes de transfert, d'emprunt et d'hybridation visuelle. Le thème retenu pour l'année 2025-2026 est : l'invisible. Si l'image a naturellement partie liée avec le visible, comment penser les liens qu'elle tisse aussi avec ce qui est inaccessible au regard ? Représentation de phénomènes mentaux ou surnaturels, invisibilisation d'objets pourtant dotés de formes et de couleurs, mise en scène de personnages dépourvus de la faculté de voir, nombreux sont les angles sous lesquels la question de l'invisible peut être abordée. A partir d'exemples choisis, le séminaire sera l'occasion de se demander comment et pourquoi représenter ce qui ne peut ou ne doit être vu. Le séminaire combinera présentations théoriques, interventions de chercheurs invités, exposés d'étudiants, et séances organisées dans des institutions patrimoniales parisiennes, au contact direct avec les œuvres.
Évaluation	Contrôle continu intégral (participation, exposé oral et travail écrit)

UDPB426B	Théorie et pratique de la traduction (Florence ZHANG)
Descriptif	Ce séminaire s'adresse aux étudiants de M1 ou de M2 qui s'intéressent à la question de la traduction pour ses aspects conceptuels et pragmatiques, et il peut être ouvert à tous les parcours. A travers la lecture de certains écrits théoriques et d'études de cas concrets, nous explorerons l'évolution des pratiques de la traduction en regard de

	l'histoire des idées/de la littérature, réfléchissons sur les différents enjeux et exigences de la traduction. Les étudiants doivent effectuer une traduction inédite d'un texte académique ou littéraire et en faire un commentaire, ou présenter un article de recherche qui traite une problématique spécifique. L'utilisation de l'IA fait aussi partie de nos réflexions.
Évaluation	Assiduité est obligatoire ; Assiduité et participation : 50% ; Exposé et travail écrit : 50%.

UDP426C	Littérature d'expression chinoise contemporaine (Shuang XU)
Descriptif	Ce séminaire propose d'étudier la littérature d'expression chinoise à l'aune des dynamiques littéraires contemporaines. Il s'agira d'observer une création littéraire, à la fois vivante et plurielle, dans une perspective mondiale et renouvelée. Pour l'année 2025-2026, nous explorerons le thème de la mémoire à travers la lecture de textes littéraires variés. L'objectif sera d'analyser comment, au contact des réalités locales, les expériences et l'imaginaire chinois se déplacent et se transforment dans divers domaines, relevant de l'esthétique, de l'éthique, du social, du culturel ou des questions de genre.
Évaluation	Assiduité et exposé oral (50%), réalisation d'un travail écrit en français (50%).

Histoire, sociétés, politique, territoires

ASPB526A	Anthropologie de l'Asie Orientale (Catherine CAPDEVILLE et JM Butel) Séminaire validable en M1 ou en M2
Descriptif	Ce séminaire présente des travaux d'anthropologues autochtones, chinois et japonais. Les textes seront en langue vernaculaire, et/ou en anglais, pour être accessibles aux étudiants de chinois, de japonais, et éventuellement d'autres sociétés de l'Asie orientale, voire d'ailleurs encore. L'objectif est de réfléchir à la comparaison des sociétés, en prenant compte les différences de pensées et de pratiques des auteurs autochtones dans le domaine de l'anthropologie sociale, en faisant découvrir les grands textes des anthropologies non occidentales et en identifiant des problématiques communes en comparant différentes aires. Compétences : - Lecture de textes complexes - Identification des concepts scientifiques et de leurs équivalents dans la langue étudiée (français <-> langue de spécialité) - Capacité à la traduction de textes scientifiques - Mobilisation des savoirs acquis au premier semestre (différents séminaires spécialisés en anthropologie sociale). Rendus-évaluation Travail sur un texte important pour l'anthropologie dans l'aire de spécialité. Ce travail comporte 2 volets : - Exposé lors d'une des séances, permettant aux enseignants d'aider l'étudiant dans son travail d'analyse (30 minutes) - Dossier : traduction commentée du texte et remise en contexte. Prérequis : inscriptions en master LLCER et parcours ANT, doctorants en anthropologie des mondes chinois ; connaissance du chinois, du japonais ou autres langues d'Asie orientale.
Évaluation	CCI - Travail sur un texte important pour l'anthropologie dans l'aire de spécialité. Ce travail comporte 2 volets : - Exposé lors d'une des séances, permettant aux enseignants d'aider l'étudiant dans son travail d'analyse (30 minutes) - Dossier : traduction commentée du texte et remise en contexte.

CHIB426g	Société chinoise : approches anthropologiques (Catherine CAPDEVILLE)
Descriptif	L'objectif de ce séminaire est de réfléchir sur les caractéristiques de la société chinoise d'un point de vue anthropologique, c'est-à-dire prenant en compte la différence entre les sociétés, et avec une visée comparatiste, à partir de l'étude d'œuvres anthropologiques (articles analytiques, monographies, enquêtes de terrain) publiées en français, chinois, anglais. Les thèmes abordés varient chaque année, et incluent des discussions autour des travaux d'anthropologues célèbres tels que le sinologue pré-structuraliste Marcel Granet (1884-1940), l'anthropologue chinois Fei Xiaotong 费孝通 (1910-2005), l'anthropologue sino-américain Yan Yunxiang, etc, des présentations des relations et du système de parenté dans la société chinoise, des questionnements sur la société chinoise actuelle et ses évolutions. Prérequis : inscriptions en master études chinoises et parcours ANT, doctorants en anthropologie des mondes chinois ; connaissance du chinois
Évaluation	CCI – exposés, CR d'exposé, participation orale

CHIB426h	Le rôle de l'Etat dans le développement économique de la Chine contemporaine (Philippe AGUIGNIER)
Descriptif	L'Etat joue en Chine un rôle important dans l'économie, tant dans la définition des règles, des priorités et des objectifs que dans l'activité économique elle-même à travers les entreprises d'Etat qui dominent encore de nombreux secteurs considérés comme stratégiques. Nous décrirons les modalités de l'intervention de l'État et de ses agents, en faisant ressortir ce que ces modalités ont de spécifique à la Chine mais aussi ce qu'elles ont en commun avec d'autres économies. Nous examinerons notamment quelles leçons ont été tirées par les dirigeants chinois des expériences japonaises, coréennes ou taiwanaises en matière de rôle de l'Etat, et dans quelle mesure les nouvelles politiques économiques mises en place depuis l'arrivée au pouvoir de Xi Jinping constituent un tournant par rapport aux orientations de ses prédécesseurs. Nous étudierons enfin comment l'Etat redéfinit ses priorités afin de répondre aux nouveaux défis que constituent le vieillissement démographique ainsi que les inquiétudes croissantes du monde extérieur face aux performances et aux ambitions économiques de la Chine
Évaluation	Contrôle continu intégral (assiduité impérative). Etude de cas sur l'une des problématiques traitées en cours ou exposé oral sur un sujet proche

CHIB426i	Religions dans le monde chinois moderne et contemporain : approches disciplinaires croisées (JI Zhe avec Sébastien BILLIOUD)
Descriptif	Le séminaire se composera de trois modules : (1) un module théorique sur la manière dont de grands auteurs des sciences sociales ont pensé à la fois le phénomène religieux et la modernité. (2) Un module de contextualisation présentant les évolutions contemporaines du paysage religieux chinois. (3) Un module thématique qui portera sur le rapport au temps des religions chinoises, que ce soit en Chine continentale, à Taïwan ou dans d'autres régions du monde (dans le cas de mouvements religieux globalisés). On s'intéressera notamment à la manière dont le temps religieux et le temps profane s'articulent dans le contexte de la modernité tardive et dans des espaces différents. L'approche proposée dans ce séminaire sera résolument interdisciplinaire, croisant des outils de la sociologie et de l'anthropologie, de l'histoire et de la philosophie. Il permettra ainsi aux étudiants d'acquérir un bagage méthodologique et théorique solide (notamment sur la question de la modernité) tout en renforçant leur connaissance de la société chinoise et de ses transformations. Ce séminaire sera étroitement intégré à des recherches menées dans le cadre de l'axe 3 de l'IFRAE.

Évaluation	CCI – exposés, CR d'exposé, participation orale
------------	---

CHIB426j	Histoire de l'État-nation chinois (XIX^e-XX^e siècles) (David SERFASS)
Descriptif	Le passage de l'État impérial sino-mandchou à l'État-nation chinois entre la fin du XIX ^e siècle et le début des années 1950 s'est caractérisé par des formes politiques successives et rivales (monarchie puis république parlementaires, partis-États, gouvernements pro-japonais) et d'intenses circulations (institutions, idées, individus). Ce séminaire a pour objectif d'approfondir les notions acquises à ce sujet en licence à travers un apprentissage concret de la recherche sur des sources primaires et secondaires en langue chinoise et occidentales. Cette formation à la pratique historienne appliquée à la Chine prendra la forme d'un projet de recherche commun auxquels les participants du séminaire contribueront en collectant des sources en chinois avant de les traduire et d'apprendre à les exploiter. Le Japon ayant joué un rôle crucial dans la formation de l'État-nation chinois, les étudiants intéressés possédant un niveau de licence en japonais mais qui ne maîtriseraient pas le chinois sont les bienvenus dans ce séminaire.
Évaluation	Contribution au projet collectif du séminaire par la participation à l'oral et le rendu d'un travail écrit. L'assiduité est impérative. Il n'y a pas d'examen final.

UDPB426D	Histoire contemporaine des populations chinoises 1 (Eric GUERASSIMOFF)
Descriptif	Thème 2025-26 : « Les Straits Chinoise, identité chinoise, transnationalisme et politique en Malaisie du début du 19 ^e au milieu du 20 ^e siècles » Le séminaire se penchera sur les Straits Chinoise ou "Chinois des Etablissements du détroit de Malacca", une composante de la population chinoise vivant dans la colonie anglaise des Straits Settlements. Installés dans la région bien avant l'arrivée des Anglais, cette composante de l'immigration chinoise à Penang, Malacca et Singapour, fortement mobilisée par les Européens, devient un rouage essentiel du dispositif colonial dans la région. Dans ce contexte, elle développe une identité spécifique tout en cultivant une relation politique paradoxale avec la Chine et la Malaisie. Nous examinerons les effets culturels et politiques de ce positionnement complexe
Évaluation	Les MCC seront précisées par les enseignants lors de la première séance

UDPB426F	Mobilités et environnement en Asie Orientale 1 (Eric GUERASSIMOFF, Emmanuel POISSON, Pierre-Emmanuel ROUX, Andrew Hardy)
Descriptif	Ce séminaire de recherche interdisciplinaire est conçu comme une introduction aux questions spécifiques soulevées par les mobilités internes et internationales en Asie orientale aux époques moderne et contemporaine que nous aborderons cette année à travers un nouveau thème. Elles seront étudiées dans leur rapport à l'environnement dans la longue durée. La conjoncture actuelle a conduit nombre de chercheurs en sciences sociales à considérer les mobilités humaines comme la simple résultante des accidents climatiques. Une approche historienne à partir des sources des pays de l'Asie orientale suggère un rapport plus complexe des mobilités à l'environnement et une pluralité de facteurs en jeu. Le séminaire se penchera en particulier sur les mobilités caractéristiques des « écotones » que forment les zones de transition entre écologies, terrestre comme maritime. Il cherchera en effet à comprendre comment certaines combinaisons d'espaces purent s'avérer propices aux mobilités : espace maritime et plaine côtière, arrière-pays et région montagneuse, plaine et fleuve, ou encore montagne et fleuve. La question de la salubrité dans l'histoire est-asiatique éclaire, quant à elle, la relation des mobilités des hommes et celles des animaux. Ce séminaire de recherche est ouvert au second semestre aux étudiants de M1 et de M2

	de LCAO ainsi qu'aux masteurants et doctorants d'autres UFR. Pas de prérequis en langue, même si la connaissance d'une langue asiatique est bienvenue.
Évaluation	Assiduité et participation (50%) ; réalisation d'un travail (50%). L'assiduité à ce séminaire est obligatoire

M2 S1

Pratique avancée de la langue (étudiants INALCO)

CHIA516a	Chinois avancé 3 : Compréhension et expressions orales (Michel LIU)
Descriptif	L'objectif du cours consiste à développer les capacités orales à la fois en compréhension et en expression, tout en consolidant les acquis sur le plan linguistique. Compréhension affinée, interaction argumentée et exposé oral structuré font partie des compétences visées. En s'appuyant sur des documents audiovisuels authentiques provenant de sources très variées comme émissions télévisées, documentaires, nouveaux médias en ligne, films d'auteurs et feuilletons, le cours explore les différentes facettes de la culture et de la société chinoises contemporaines en les replaçant dans une perspective historique. Les étudiants auront l'occasion d'exposer oralement en classe le contenu de leurs travaux en cours et recevront des conseils personnalisés. Le niveau visé est C1/C2.
Évaluation	Assiduité et participation en cours 30% + Contrôle continu 30% + Contrôle terminal 40 %.

CHIA516b	Chinois avancé 3 : Lecture du chinois académique (LI Jinjia)
Descriptif	Ce cours consiste en une lecture active d'une série de textes académiques traitant de sujets socioculturels de la Chine contemporaine. Sa visée pédagogique est d'initier les étudiants à un ensemble d'outils lexicaux et syntactiques susceptibles de les aider à lire de manière rapide et précise des ouvrages érudits ou universitaires.
Évaluation	Les étudiants passeront une épreuve finale dont le contenu est une traduction (du chinois vers le français) d'un extrait d'article académique traitant un des thèmes qui auront été travaillés en classe.

CHIA516c	Initiation à la rédaction académique en chinois (LI Jinjia)
Descriptif	Ce cours consiste en une mise en pratique des outils lexicaux et syntactiques que les étudiants auront acquis dans le cadre du cours CHIA516. Une série d'exercices écrits seront proposés en classe pour réaliser cet objectif pédagogique.
Évaluation	Les étudiants rédigeront une fiche de lecture en chinois sur un ouvrage érudit ou universitaire dont l'objet d'étude doit être en étroite rapport avec leurs propres travaux de recherche.

CHIA416d	Chinois classique et littéraire (<i>wenyan</i>) (M1/M2) (Cours tournant : Vincent DURAND-DASTES, Valérie LAVOIX, Victor VUILLEUMIER et Frédéric WANG ; assuré en 2025 2026 par Vincent DURAND-DASTES)
Descriptif	Ce cours a pour objectif d'approfondir et d'améliorer les connaissances acquises par les étudiants en chinois classique au cours de la licence LLCER. Il a pour but d'analyser sur le plan syntaxique et lexical des textes représentant diverses modalités de la langue « littéraire » (<i>wenyan</i>), telles que l'étudiant pourra les rencontrer au cours de ses travaux (travail sur des sources de l'époque pré impériale, impériale et jusqu'au 20e siècle ; citations dans des articles sur la Chine contemporaine ; styles contemporains se rapprochant de la langue classique).
Évaluation	Participation en cours et devoirs sur table.

Séminaires

Linguistique et didactique

CHIA426a	Le chinois moderne : approche contrastive (Xinyue YU)
Descriptif	Ce séminaire a pour objectif de caractériser le chinois moderne au sein des langues du monde à partir de divers critères linguistiques. L'approche contrastive (entre le chinois et le français, avec une référence également à l'anglais) sera utile à ceux qui se destinent à l'enseignement du chinois ou à la traduction, tout en souhaitant s'initier à la structure de la langue de façon systématique. On y traitera plus en détail certains phénomènes linguistiques, qui serviront « d'études de cas » destinées à bien appréhender la démarche et le raisonnement utilisés en linguistique, et pourront différer selon les années. Prérequis : Connaissance du chinois (niveau minimum : fin de licence). Indications bibliographiques : 1) Chung, T. T. R., & Gordon, P. (1998). The Acquisition of Chinese Dative Constructions. <i>Proceedings of the Boston University Conference on Language Development</i>, 22, 109–120. 2) Goldberg, A. (1995). <i>Constructions: a construction grammar approach to argument structure</i>. Chicago: The University of Chicago. 3) Liu, F.-H. (2006). Dative Constructions in Chinese. <i>Language and Linguistics</i>, 7(4), 863–904. 4) Zhang, N. (1998). The Interactions between Construction Meaning and Lexical Meaning. <i>Linguistics</i> 36 (5).
Évaluation	Participation au cours, fiches de lecture et devoir sur table

CHIA426c	Les catégories verbales du chinois (Odile ROTH)
-----------------	--

Descriptif	On aborde dans ce séminaire les catégories grammaticales relatives au verbe, comme le temps, l'aspect, la modalité (TAM) et la voix, et leurs manifestations en chinois moderne. En 2023-2024, le séminaire portera sur les verbes composés résultatifs. Nous aborderons dans un premier temps les problèmes de définition et de classification que posent les composés résultatifs avant d'étudier plus spécifiquement la place qu'ils occupent dans le système aspectuel du chinois moderne. Prérequis : Connaissance du chinois (niveau minimum requis : fin de licence LLCER). Indications bibliographiques : 1) Packard, Jerome. 2000, <i>The morphology of Chinese – a linguistic and cognitive approach</i>, Cambridge University Press. 2) Smith, Carlota. 1997 (1991). <i>The parameter of aspect</i>. 2ème édition. Dordrecht, Kluwer Academic publishers, <i>Studies in Linguistics and philosophy</i>. 3) Xiao, Richard and Tony McEnery, 2004, <i>Aspect in Mandarin Chinese: a corpus based study</i>, <i>Studies in Language Companion Series</i>, John Benjamins, Amsterdam & Philadelphia 4) Peck, J., Lin J. and SUN, C. 2013. Aspectual classification of Mandarin Chinese verbs. <i>Language and linguistics</i>, 14.4:663-700. 5) 孟琮等主编.1999.《汉语动词用法词典》.北京：商务印书馆.
Évaluation	Contrôle continu intégral (assiduité impérative). Etude de cas sur l'une des problématiques traitées en cours + exposé oral.

Lettres, philosophie, arts

CHIA526d	Formation et interprétations des classiques confucéens (Frédéric WANG)
Descriptif	Ce séminaire consistera à étudier de façon systématique les Quatre Livres et les Cinq Classiques : leur formation et leurs interprétations par les commentateurs des différentes époques, notamment par ceux des Song et des Ming. Chaque année, on étudiera un de ces ouvrages dans une édition reconnue. L'année 2025-2026 sera consacrée à la lecture des extraits du Zhouyi Chengshi zhuan 周易程氏傳. Objectif : Comprendre le rôle joué dans l'histoire de la pensée chinoise par ces livres canoniques Prérequis : Bonne connaissance du chinois classique et des grandes lignes de la pensée chinoise
Évaluation	CCI : assiduité et dossier personnel

CHIA426e	Littérature pré-moderne : récits, mythes, spectacles (Vincent DURAND-DASTES)
Descriptif	Chaque année, ce séminaire aborde un grand thème de l'imaginaire chinois, tel qu'il s'est cristallisé pendant les derniers siècles de l'époque impériale. On étudie sa déclinaison dans les divers genres de la littérature narrative ancienne ou traditionnelle (récits historiques et pseudo-historiques, anecdotes, contes en langue classique, romans en langue vulgaire, pièces de théâtre, ballades de conteurs, contes populaires). La mise en perspective de ces versions permet d'appréhender ces thèmes dans leur contexte esthétique, social ou religieux. En 2025-2026, nous partirons des <i>zhen</i> 陣 (ordres de bataille, dispositifs tactiques), issus de la pensée stratégique classique. Nous verrons comment les romans en langue vulgaire des Ming et des Qing s'inspirant des guerres de l'histoire chinoise leur font subir une étrange évolution : les <i>zhen</i> sont désormais décrits comme des espaces piégés, recelant de redoutables chausse-trappes magiques, où l'adversaire est attiré pour y être égaré, hypnotisé, voire carrément pulvérisé ou liquéfié... Nous prendrons comme fil conducteur la plus redoutable de ces figures, le <i>Mihun zhen</i> 迷魂陣, « <i>zhen</i> de

	l'égarement des âmes ». Nous verrons comment les auteurs de récits aussi variés que « Les cartes de Yue Yi, Suite à la chronique du pays de Qi et des Sept royaumes » (<i>Yue Yi tu Qi qiguo chunqiu houji</i> 樂毅圖齊七國春秋後集, « l'Investiture des dieux » <i>Fengshen yanyi</i> 封神演義, les « Généraux de la famille Yang » <i>Yang jia fu yanyi</i> 楊家府演義 ou les « Destinées des fleurs dans le miroir » <i>Jing hua yuan</i> 鏡花緣 ont puisé librement dans un répertoire de rites et de techniques (techniques divinatoires, exorcismes taoïstes, rituels tantriques) pour dépeindre, non sans une certaine beauté, des paysages traversés par les tempêtes et où s'affrontent stratèges géniaux, maîtres de magie noire et sorcières dénudées ! Pré-requis : connaissance niveau licence en histoire littéraire et langue ancienne.
Évaluation	participation en cours et dossier personnel. Pas d'examen final.

CHIA526e	Littératures chinoises modernes (XIXe-XXe) : styles, voix, sujet (Victor VUILLEUMIER)
Descriptif	Depuis le XIXe siècle, une modernité littéraire chinoise s'invente sous de diverses formes et ce en différents espaces géographiques. Cette modernité est avant tout une expérience de simultanéité et confrontation de modèles génériques et stylistiques locaux ou en circulation, à un moment de réinvention et repositionnement de la littérature, dans un contexte de traduction et de réformes linguistiques ou politiques. Ce qui fait la modernité de cette littérature ne se limite donc pas à la langue dans laquelle elle s'écrit, ni ne s'explique par l'opposition entre « classique » et « moderne », « Chine » et « Occident ». L'objectif du séminaire est de s'interroger sur ces transformations de ressources anciennes ou nouvelles, chinoises ou étrangères, par l'étude de textes « modernes ». Dans la continuité des séminaires donnés les années précédentes (Su Manshu ; poésie de formes classiques de Yu Dafu ; Gong Zizhen ; essais en <i>wenyan</i> de Lu Xun), nous lirons cette année des textes de Wang Guowei 王国维 (1877-1927). Le corpus et la bibliographie seront communiqués en cours. Compétences requises : connaissance du chinois moderne et du <i>wenyan</i> ; bon niveau de français.
Évaluation	Assiduité en cours, exposé oral et travail écrit.

CHIA426d	L'objet en contexte : recherches en histoire de l'art et archéologie de l'Asie (WEI Lia, Estelle BAUER, Kunsang NAMGYAL-LAMA)
Descriptif	Ce séminaire forme les étudiants à l'analyse de documents visuels ou matériels. Les images ou objets étudiés sont replacés dans leur contexte d'origine, en retraçant la biographie ou trajectoire de l'œuvre entre contextes de production et réception. Les étudiants auront accès aux données ou aux objets in situ par le biais d'intervenants (chercheurs, conservateurs, bibliothécaires, restaurateurs, collectionneurs) et seront amenés à manipuler, observer, documenter, déchiffrer, traduire et interpréter les dimensions visuelles, matérielles et textuelles des œuvres. A partir des cas d'étude explorés au cours des séminaires, qui serviront de base aux discussions et exercices autour de thèmes spécifiques, les participants seront amenés à contribuer à des projets de recherche, de catalogage ou d'exposition en cours.
Évaluation	Un travail écrit (rédaction d'une notice d'œuvre), un exercice (commentaire ou annotation d'œuvre), une présentation orale.

UDPA526A	Textes canoniques de la Chine ancienne (Stéphane FEUILLAS)
-----------------	---

Descriptif	Thème 2025-2026 : Lecture du Song lun 宋論 (Essais sur les Song) de Wang Fuzhi 王夫之 (1619-1692) suite Le séminaire de l'année 2025-2026 poursuivra la lecture entamée l'année précédente du Song lun 宋論 (Essais sur les Song) de Wang Fuzhi 王夫之 (1619-1692), discussions critiques sur les aspects politiques, philosophiques et sociaux de la dynastie des Song (960-1279). Cet ouvrage, l'un des deux livres les plus importants dans l'interprétation de l'histoire dans l'œuvre de Wang Fuzhi avec le Du tongjian lun 讀通鑑論, se présente comme une suite de réflexions sur les faiblesses de la dynastie des Song aussi bien que comme une théorie politique à travers en particulier la réévaluation de certains personnages historiques ou l'analyse des tendances historiques (shi 勢). Le séminaire de cette année sera plus spécialement consacré à la lecture du chapitre 4 axé sur une étude critique du règne de Renzong 仁宗 (r. 1020-1063). Prérequis : Connaissance du chinois classique
Évaluation	Hebdomadaire (24 h = 6 ECTS) ; assiduité et travail de traduction commentée

UDPA526B	Création littéraire et nouveaux médias (Shuang XU)
Descriptif	Depuis la fin des années 1990', le développement d'Internet et des réseaux sociaux, ainsi que la généralisation des écrans et de la maîtrise des outils numériques ont bouleversé la production, la diffusion et la réception de la littérature. Si cette évolution est perceptible à l'échelle mondiale, elle se manifeste de manière particulièrement marquée dans le contexte chinois. Le séminaire se propose d'interroger les configurations contemporaines de la création littéraire en Chine à travers leur interaction avec les nouveaux médias. Il s'inscrit étroitement dans le cadre du programme de recherche « Littérature chinoise contemporaine : pratiques littéraires à l'ère numérique » (2025-2029) du CRCAO, qui développe notamment deux axes principaux : le rapport à la tradition littéraire et la transmédiatité (spécificités littéraires en lien avec les nouvelles technologies). L'objectif est d'examiner les dynamiques de continuité et d'innovation dans la création littéraire contemporaine, en lien avec les mutations du contexte socio-culturel. Ouvert aux étudiants de master et de doctorat, ce séminaire de recherche articulera plusieurs modalités pédagogiques : présentation théorique et méthodologique, interventions de chercheurs et d'auteurs invités, ainsi que des séances consacrées aux exposés des étudiants. Compétences visées : Approfondissement des connaissances sur la littérature contemporaine chinoise. Acquisition des outils d'analyse de textes littéraires. Initiation aux méthodes de recherche dans le domaine littéraire. Ce séminaire sera donné principalement en chinois, avec la lecture de textes en chinois et discussions en chinois. 本課程主要用中文授課, 用中文評論文本, 用中文進行討論。 Pré-requis : Une bonne capacité de lecture et de communication orale en chinois.
Évaluation	Assiduité et participation orale en chinois (50%), réalisation d'un travail écrit en français (50%)

Histoire, sociétés, politique, territoires

CHIA526g	Bouddhisme et modernité dans le contexte chinois (JI Zhe)
-----------------	--

Descriptif	Depuis la fin du 19 ^{ème} siècle, le bouddhisme chinois, qui s'était progressivement remis des dévastations massives de la rébellion de Taiping, a été confronté à des crises répétées de la modernité, de la laïcisation imposée par les régimes républicains aux campagnes antireligieuses féroces de l'ère maoïste. Pour répondre à ces défis successifs, le bouddhisme a changé de façon constante et créative. Au cours de ce processus, bien qu'il ait subi de graves revers et payé un prix lourd, le bouddhisme a connu des moments d'éclatante prospérité et de grandes transformations innovantes. Loin d'être une simple victime de la sécularisation, le bouddhisme est devenu une ressource importante et une part essentielle de la modernité chinoise. L'objectif de ce séminaire est donc double : en explorant cette évolution capitale de l'histoire moderne de la religion en Chine, il s'efforce d'éclairer les logiques et les efficacités sociales d'un ensemble de discours et de pratiques bouddhiques qui tentent de reconfigurer le champ religieux, et de proposer une analyse des mutations politiques, sociales et intellectuelles chinoises autour de ces mouvements.
Évaluation	Assiduité et participation : 50% ; réalisation d'un travail : 50% L'assiduité à ce cours est obligatoire. Il n'y a pas d'examen final.

CHIA426h	Pouvoir et société : Chine, Hong Kong, Taiwan (Chloé FROISSART)
Descriptif	Ce séminaire s'intéresse dans une perspective comparative à l'impact de la politique d'une seule Chine menée par Xi Jinping sur les rapports État-société à Taiwan et à Hong Kong en insistant sur la manière dont les deux trajectoires s'opposent : approfondissement de la démocratie dans le premier cas, alignement sur le régime autoritaire chinois dans le second. Tout en replaçant ces évolutions dans une perspective historique, le séminaire insistera plus sur la trajectoire récente des deux territoires depuis les années 2010, notamment depuis le passage de la Loi sur la sécurité nationale à Hong Kong et la première élection de Tsai Ing-wen. Il abordera des thématiques comme l'évolution des institutions, les tactiques de front uni, d'influence sur les médias, ainsi que les pratiques de résistance et de négociation. Prérequis : Les étudiants doivent être capables de lire des articles scientifique/ documents en anglais, français et chinois.
Évaluation	Les étudiants se verront attribuer des textes à lire et à discuter collectivement avant chaque séance (les articles seront disponibles sur la plateforme Moodle). La notation sera basée sur : (1) un ou plusieurs exposé oral (généralement sur un article scientifique dont il sera demandé un bref compte rendu critique écrit de ses idées principales) (50 %) ; (2) présence et implication dans les discussions en classe (50%). Présence obligatoire. Pas d'examen final.

CHIA426i	Science politique de la Chine (Chloé FROISSART)
Descriptif	Ce séminaire de science politique s'intéresse à l'évolution du régime chinois, pris sous l'angle des rapports Etat-société, depuis les trente dernières années. Il met en avant le renouvellement des méthodes de gouvernance à travers le développement de mécanismes de contrôle et de surveillance (construction et avancée du Parti sur l'Etat et la société, développement de la surveillance numérique, notation des citoyens etc.) au détriment de la participation des citoyens à l'exercice du pouvoir et au fonctionnement du régime. Tout en mettant l'accent sur la « réinvention totalitaire » du régime sous Xi Jinping, ce séminaire ne perdra pas de vue les pratiques de négociations, de résistance voire de contestation, et s'intéressera aux méthodes de collectes de données dans le cadre d'un accès au terrain contraint. <u>Indications bibliographiques</u> : Stein Ringen, <i>The Perfect Dictatorship. China in the 21st century</i> . Hong Kong University Press, 2016. Joshua Chin et Liza Lin, <i>Surveillance State: Inside China's Quest to Launch a New Era of Social Control</i> New York, St. Martin's Press, 2022. Minxin Pei, <i>Sentinel State: Surveillance and the survival of dictatorship in China</i> , Harvard University Press, 2024.
Évaluation	Les étudiants se verront attribuer des lectures avant chaque cours (les articles seront disponibles sur la plateforme Moodle). La notation sera basée sur : (1) un ou plusieurs

	exposé oral (généralement sur un article scientifique dont il sera demandé un bref compte rendu critique écrit et oral de ses idées principales) (50 %) ; (2) présence et implication dans les discussions en classe (50%). La présence est obligatoire et les étudiants ne doivent pas sélectionner ce séminaire s'ils ne peuvent pas venir. Pas d'examen final.
--	---

ASPB526A	Anthropologie de l'Asie Orientale (Catherine CAPDEVILLE et JM BUTEL) Séminaire validable en M1 ou en M2 – Au second semestre
Descriptif	Ce séminaire présente des travaux d'anthropologues autochtones, chinois et japonais. Les textes seront en langue vernaculaire, et/ou en anglais, pour être accessibles aux étudiants de chinois, de japonais, et éventuellement d'autres sociétés de l'Asie orientale, voire d'ailleurs encore. L'objectif est de réfléchir à la comparaison des sociétés, en prenant compte les différences de pensées et de pratiques des auteurs autochtones dans le domaine de l'anthropologie sociale, en faisant découvrir les grands textes des anthropologies non occidentales et en identifiant des problématiques communes en comparant différentes aires. <i>Compétences :</i> - Lecture de textes complexes - Identification des concepts scientifiques et de leurs équivalents dans la langue étudiée (français <-> langue de spécialité) - Capacité à la traduction de textes scientifiques - Mobilisation des savoirs acquis au premier semestre (différents séminaires spécialisés en anthropologie sociale). <i>Rendus-évaluation</i> Travail sur un texte important pour l'anthropologie dans l'aire de spécialité. Ce travail comporte 2 volets : - Exposé lors d'une des séances, permettant aux enseignants d'aider l'étudiant dans son travail d'analyse (30 minutes) - Dossier : traduction commentée du texte et remise en contexte. Prérequis : inscriptions en master LLCER et parcours ANT, doctorants en anthropologie des mondes chinois ; connaissance du chinois, du japonais ou autres langues d'Asie orientale.
Évaluation	CCI - Travail sur un texte important pour l'anthropologie dans l'aire de spécialité. Ce travail comporte 2 volets : - Exposé lors d'une des séances, permettant aux enseignants d'aider l'étudiant dans son travail d'analyse (30 minutes) - Dossier : traduction commentée du texte et remise en contexte.

UDPB526A	Sociologie économique de la Chine (Gilles GUIHEUX) – Au second semestre
Descriptif	Le séminaire explore les idéologies du capitalisme chinois contemporain, c'est-à-dire les récits sur l'organisation souhaitable et idéale du système économique et social. On étudiera les discours produits par une variété d'acteurs sociaux : hommes d'affaires, hommes politiques, économistes, intellectuels publiés, etc. Le projet se penchera sur les espaces spécifiques où ils peuvent exprimer une variété de points de vue malgré le contrôle du parti-État.
Évaluation	Participation orale, devoir écrit

UDPA526C	Histoire des populations chinoises 2 (Eric GUERASSIMOFF)
-----------------	---

Descriptif	Thème 2025-26: « Coolies, contrats et Consuls : l'émigration de travail dans les relations internationales de la Chine, du début du XIXe au milieu du XXe s » Le séminaire, ouvert aux historiens et aux civilisationnistes, porte sur les "coolies" chinois dans l'organisation du travail au sein des empires coloniaux, du milieu du XIXe au milieu du XXe s. Il s'attache plus spécifiquement à mettre en lumière la place et le rôle de l'Empire colonial français dans l'organisation de la traite des coolies chinois, notamment en Asie, dans l'océan Indien et aux Antilles. C'est un pan encore assez peu connu de l'histoire mondiale des migrations chinoises dans les espaces coloniaux et de l'engagement, le régime de travail qui la caractérise. On examinera aussi la position chinoise vis-à-vis de cette condition réservée aux travailleurs chinois dans les colonies européennes, au travers de la place de l'émigration dans les traités internationaux signés par la Chine aux XIXe et XXe siècles et de l'expansion consulaire de l'empire Qing et de la République qu'ils favorisent.
Évaluation	Les MCC seront précisées par les enseignants lors de la première séance.

UDPA526D	Political imaginaries in China and Taiwan (20th and 21st c.) (Sébastien BILLIQUOD)
Descriptif	This research seminar is offered both to MA and Ph.D. students. It focuses on the political and ideological appropriations of Confucianism (and, to a lesser extent, Legalism) in China and Taiwan during the 20th and 21st centuries. The objective will be to explore the history of forms of political and cultural conservatism enduring throughout this long period of time. The topics that will be covered include some specific political experiences that took place in the fragmented Chinese territory during the Republican era, the relationship between various polities and religious groups, the instrumental use of "traditional culture" in Taiwan under both the Japanese rule and the Chiang Kai-shek regime, the sinicization of Marxism and recent developments in Mainland China. On a more theoretical side, the seminar will also provide an opportunity to explore the relationship between political imagination, ideology and utopia. This seminar is at the junction of several disciplinary fields: history (intellectual, political, religious) and social sciences (mainly sociology, anthropology). It is directly linked to a research program carried out within the French Research Institute on East Asia (IFRAE, UMR 8043, Inalco, Université Paris Cité, CNRS). It is given in English within the framework of the Paris Graduate School of East Asian Studies, a new program launched by Université Paris Cité and its partner institutions. Prérequis : Students should be able to read scholarly material in Chinese, in English and in French and to make presentations in English.
Évaluation	tudents will be assigned readings ahead of each class (reading material will be available on the Moodle learning platform). Grading will be based on: (1) one or several presentations (typically a presentation of a text distributed the week before and a brief written critical account of its key ideas) (50%); (2) attendance and involvement in class discussions (50%). Attendance is compulsory and students should not select this seminar if they cannot come. No final exam. Dans le cadre de la Paris Graduate School of East Asian Studies, ce séminaire est donné en anglais.

Méthodologie des études chinoises (étudiants INALCO)

CHIA536a	Construction et circulation des savoirs en études chinoises (LEI Yang, David SERFASS, Lia WEI)
Descriptif	Ce séminaire collectif vise à aider les étudiants à mieux appréhender les enjeux épistémologiques de la recherche en études chinoises. Les intervenants reviendront

	sur les principaux jalons historiographiques, depuis la sinologie classique jusqu'aux études chinoises actuelles, en analysant la construction et la circulation des savoirs sur le monde chinois. L'accent sera mis sur des études de cas précises qui illustrent des découvertes et controverses fondatrices ou transformatrices dans les différents champs disciplinaires envisagés. Chaque séance prendra appui sur des lectures préparatoires en langues occidentales et en chinois.
Évaluation	Outre l'assiduité et la participation aux séances, l'évaluation visera à encourager les étudiants à construire le cadre théorique de leur mémoire à partir des éléments étudiés en séminaire.

Les mémoires de master

Le mini-mémoire de M1

Il constitue un travail essentiel de l'étudiant et une étape cruciale dans son orientation. Il est validé au deuxième semestre du M1, mais son sujet doit être finalisé dès le premier semestre de M1 en accord avec l'enseignant référent.

Sauf dispositions particulières aux spécialités, le mini-mémoire de Master 1 doit répondre aux critères suivants :

1) Le volume raisonnable d'un mini mémoire de M1 a été fixé, pour le corps du texte, **à un minimum de trente pages et peut aller jusqu'à soixante pages (ou au-delà)** -- sans compter les annexes (dont la bibliographie) et les traductions (hormis dans le cas précisé ci-dessous). L'étudiant est libre de le dépasser, sans que le directeur du mini-mémoire ne le lui impose pour autant. Ce volume se calcule sur la base d'une page de texte rédigée en police Times New Roman ou Arial, 11 ou 12 points, interligne 1,5 et justifié, avec une marge normale. La mise en forme, charte et consignes diverses sont à préciser par le directeur de recherche.

2) Il convient de distinguer les dossiers destinés à clore un parcours en M1 et ceux qui sont destinés à préparer la rédaction du mémoire plus important de M2.

Le mémoire peut prendre des formes variées, en fonction du sujet, de la discipline et du projet d'études. Le travail peut ainsi consister, par exemple (liste non close), en un mémoire classique (dissertation) ; une synthèse de documents, notamment dans la langue de spécialité, sur un sujet précis ; une traduction (intégrale ou partielle) annotée. Il peut aussi revêtir un caractère essentiellement propédeutique et méthodologique.

Le travail doit respecter les formes et les exigences du travail académique pertinentes pour le sujet et le format retenus, notamment :

- formuler une problématique : une question, ses enjeux, le mode d'approche méthodologique et disciplinaire (historique, littéraire, anthropologique, sociologique, etc.) ;
- élaborer un plan qui permette d'articuler les éléments de réponse à la question ;
- dresser l'état de la question : faire l'inventaire de ce qui a déjà été fait, écrit, publié sur la question ; autrement dit, lire le plus possible afin de constituer une bibliographie critique ;
- amener les sources nécessaires pour nourrir son propos : informations contextuelles, définition d'un corpus de textes (sources), traduction ou collecte d'autres formes de documentation qui peut également provenir, selon les domaines et les disciplines, d'enquêtes sur le terrain, de questionnaires, etc.

Par ailleurs, le travail comportera en principe en tous les cas un volume à définir de traduction de sources ou références. Un soin particulier doit être apporté à la forme d'ensemble du travail et ne saurait consister en une seule énumération d'éléments disparates. Les points susmentionnés sont des indications : il est nécessaire de rester en contact avec le directeur de recherche, qui donnera davantage de précisions selon chaque cas. Un soin tout particulier doit être apporté au français dans la rédaction.

Le dossier de M1 peut ainsi préparer le terrain pour le mémoire de M2, et faire office de projet de recherche présenté pour l'admission en M2 recherche.

Modalités et date de soutenance du mini-mémoire de M1

La validation du mini-mémoire de M1 s'effectue sous la forme d'une soutenance (modalités à préciser selon les cas). Le jury est composé de l'enseignant référent et d'au moins un autre enseignant co-lecteur.

Les étudiants qui souhaitent s'inscrire en M2 (recherche ou professionnel) doivent soutenir leur mémoire en juin (exceptionnellement au début de septembre pour les étudiants en études à l'étranger). Ceux qui n'envisagent pas de continuer en M2 peuvent soutenir leur mémoire jusqu'en décembre. En ce cas, l'étudiant s'adresse à son enseignant référent pour fixer la date de la soutenance.

Le mémoire de recherche de M2

Il devra comporter entre **100 et 150 pages**. Ce volume se calcule sur la base d'une page de texte rédigée en police Times New Roman ou Arial, 11 ou 12 points, interligne 1,5 et justifié, avec une marge normale. La mise en forme, charte et consignes diverses sont à préciser par le directeur de recherche.

La validation du mémoire de M2 s'effectue sous la forme d'une soutenance (modalités à préciser selon les cas). Le jury est composé de l'enseignant référent et d'au moins un autre enseignant co-lecteur.

Il faut une note **minimale** de **14/20** pour déposer sa candidature à l'inscription en doctorat (une note de **16/20** au minimum est tout de même **très recommandée** en général -- **et même exigée dans certaines écoles doctorales**). Il s'agit pour l'étudiant de démontrer ses capacités à définir un objet d'étude éventuellement susceptible d'aboutir à une contribution originale à un domaine du savoir (ce qui est le propre d'une thèse de doctorat). Ce qui implique une aptitude à faire preuve d'autonomie, d'honnêteté et de rigueur intellectuelles, à développer une réflexion critique sur une matière donnée et à en faire une présentation claire et argumentée, le tout dans un délai limité.

Le stage et le rapport de stage

• M1

Un étudiant en Master à orientation professionnalisante doit réaliser au cours de son année de M1 un stage d'une durée minimum de 50 heures (2 mois), en présentiel. Le rapport de stage doit comporter de 30 à 50 pages environ. Une page de texte est rédigée en police times new roman ou arial, 11 ou 12 points, interligne 1,5.

Le stage peut être effectué soit à temps partiel durant l'année, soit à l'issue des cours et des examens mais avant le 31 août de l'année en cours.

Attention : un stage ne dispense pas d'assiduité, ni aux cours ni aux examens.

Pour consulter la FAQ et un modèle type de rapport de stage, consultez le paragraphe dédié au stage sur notre site : <http://www.inalco.fr/formations/formations-diplomes/accueil-formations-diplomes/masters/master-llcer>

• M2

Un étudiant en Master à orientation professionnalisante doit réaliser au cours de son année de M2 un stage d'une durée minimum de 300 heures (3 à 6 mois), en présentiel. Le rapport de stage doit comporter de 60 à 80 pages environ. Une page de texte est rédigée en police times new roman ou arial, 11 ou 12 points, interligne 1,5.

Le stage peut être effectué soit à temps partiel durant l'année, soit à l'issue des cours et des examens mais pas au-delà du 31 décembre suivant la fin des cours.

Attention : un stage ne dispense pas d'assiduité, ni aux cours ni aux examens.

Pour consulter la FAQ et un modèle type de rapport de stage, consultez le paragraphe dédié au stage sur notre site : <http://www.inalco.fr/formations/formations-diplomes/accueil-formations-diplomes/masters/master-llcer>

Mise en garde contre le plagiat

Le mémoire ou le rapport de stage doit être un travail original, dont toutes les sources et les références à la littérature secondaire sont dûment signalées. Copier un passage d'un livre, d'une revue ou d'un site Web sans le mettre entre guillemets ou sans en mentionner la source ; s'approprier les idées de quelqu'un d'autre sans en

préciser la provenance ; traduire un texte original écrit dans une autre langue en le faisant passer pour son propre texte sont autant d'actions qui relèvent du plagiat – elles peuvent conduire à de lourdes sanctions disciplinaires.

Le savoir, les connaissances, les informations, les citations, les exemples, les sources, les analyses, les idées, que l'on trouve chez autrui, ne relèvent pas du domaine public (même s'ils sont sur internet) et ne tombent pas du ciel : la connaissance a une histoire, les découvertes même factuelles sont le fruit du travail des chercheurs qui nous ont précédés. Une dimension essentielle du travail académique, et le point de départ de toute recherche, est de remonter à l'origine des savoirs transmis et de reconnaître ce que nous devons à nos prédécesseurs, et ce pour mieux situer son propre travail et pouvoir dialoguer avec eux – et faire progresser la connaissance, pour mieux comprendre le monde dans lequel nous vivons.

Il est demandé aux étudiants de signer et d'insérer en tête de leur mémoire la charte contre le plagiat, disponible sur le site de l'Inalco :
http://www.inalco.fr/sites/default/files/asset/document/charte_contre_le_plagiat.pdf

Admission et inscription

Les demandes d'admission en master à l'INALCO sont soumises à une procédure de sélection. Un dossier de demande d'admission doit être constitué. Le master LLCER est accessible aux étudiants titulaires d'une licence et pouvant justifier d'un niveau suffisant dans la langue orientale choisie.

Le dossier de candidature du candidat doit permettre d'apprécier les connaissances, compétences et objectifs visés par la formation antérieure.

Les étudiants qui souhaitent s'inscrire en master sont invités à prendre contact le plus tôt possible avec un enseignant-chercheur susceptible de les orienter dans leurs projets et de diriger leur master.

Se référer à la page <https://www.inalco.fr/candidatures> ~~http://www.inalco.fr/formations/inscrire-inalco~~

Admission en M1

Admission en Master LLCER 1ère année :

Consulter les détails sur notre site : <https://www.inalco.fr/candidatures>

A titre indicatif, périodes de candidature pour une entrée en master :

- Ouverture de la campagne de candidature en Master 1 LLCER: **fin février** .
- Clôture de la campagne de candidature : **fin mars**.

La campagne se déroulera exclusivement sur **la nouvelle plateforme nationale de candidature Mon Master : monmaster.gouv.fr**

Attention ! Pour **les candidats non-européens** dont le pays de résidence est couvert par le dispositif Études en France : la campagne de candidature se déroulera sur la même période sur la plateforme **eCandidat1** : candidatures.inalco.fr

Pour plus d'informations, contacter : mob-in@inalco.fr

Objectif Master : le dispositif Objectif Master aide les candidats au Master à élaborer leur projet et à préparer leur dossier de candidature chaque année à partir de décembre.

Détails : <https://www.inalco.fr/candidat-au-master-decouvrez-le-dispositif-objectif-master>

Dans le cadre de la candidature pour l'admission en Master 1 LLCER, et après examen de son dossier, le candidat pourra éventuellement être convoqué à un test/entretien afin de vérifier les connaissances ou compétences réellement acquises en langue orientale. Les étudiants concernés seront convoqués par courriel.

En cas d'acceptation de son dossier, l'étudiant devra confirmer sa candidature dans les délais indiqués, puis réaliser les inscriptions administrative et pédagogique (voir ci-dessous).

Admission en M2

Pour les étudiants de l'INALCO, passés par la sélection en M1 à partir de 2019 et ayant **validé** la totalité de l'année de M1 en un ou deux ans, l'admission en M2 est de droit. Pour un candidat ayant déjà réalisé trois années de master (3 années de M1 ou M2 inachevé avec un redoublement), la possibilité de redoubler une seconde fois fait l'objet d'une demande dérogatoire et n'est ouverte que sur avis favorable du jury (cursus en 4 ans).

Pour les autres étudiants (venant d'une autre université/spécialité ou en reprise d'études), les modalités de candidature sont annoncées sur notre site : <https://www.inalco.fr/candidatures>

Inscriptions administratives et pédagogiques

Elles s'effectuent après la décision favorable de la commission d'admission.

Après avoir effectué son inscription administrative (en ligne ou auprès du service de la scolarité), l'étudiant effectue son inscription pédagogique. Il est conseillé de remplir la fiche d'inscription pédagogique avec le directeur ou la directrice du mémoire/stage. Lors de son inscription pédagogique (formulaire à remplir et à faire valider par l'équipe enseignante), il doit veiller à ce que l'orientation disciplinaire choisie corresponde à sa demande lors de l'admission et qu'elle soit cohérente avec le sujet du mémoire préparé en M1.

⇒ [La fiche pédagogique devra être transmise au bureau des masters LLCER \(3.48 / \[bureau-master@inalco.fr\]\(mailto:bureau-master@inalco.fr\)\) au plus tard le 30 septembre de l'année universitaire en cours](#)

Le sujet du mémoire élaboré en collaboration avec le directeur/directrice de recherches doit être remis :

⇒ [au bureau des masters LLCER \(3.48 / \[bureau-master@inalco.fr\]\(mailto:bureau-master@inalco.fr\)\) avant le 30 novembre de l'année universitaire en cours](#)

Plus d'informations :

⇒ <https://www.inalco.fr/candidater-et-sinscrire-une-formation-diplomante>

⇒ <https://www.inalco.fr/formations/master-langues-litteratures-civilisations-etrangees-et-regionales-llcer>
<http://www.inalco.fr/formations/inscrire-inalco>

Mobilité étudiante (missions ou cursus intégré, aide au voyage pour le M1 et le M2)

La possibilité de séjours sur le terrain, en M1 ou en M2, grâce aux bourses de mobilité et aux cursus intégrés, permet d'enrichir la recherche des étudiants et leur connaissance de l'aire et de la langue concernées. **Une réunion d'information sur les mobilités aura lieu le 16 octobre 2025.**

Plusieurs types de séjours à l'étranger sont envisageables en Master :

Cursus intégré : il s'agit de valider un semestre effectué dans une université à l'étranger (Chine, Taïwan, Europe) selon un contrat pédagogique établi avec le directeur de recherche et le responsable de la spécialité. Dans certains cas, un séjour d'une année universitaire peut être prévu (se renseigner auprès du service des relations internationales et suivre l'affichage.)

Mobilités longues de perfectionnement linguistique : il s'agit de séjours de 1 ou 2 semestres durant votre Master ou dans le cadre d'une année de césure entre le M1 et le M2. Ces mobilités sont identiques à celles proposées aux étudiants de licence. Lors de la campagne organisée entre la mi-octobre et la mi-novembre, vous pouvez candidater pour une bourse du gouvernement chinois (CSC) ou du gouvernement taïwanais (BLC), ou bien candidater à une mobilité dans l'une des universités conventionnées avec l'Inalco. Une brochure détaillant les différents types de mobilités sera envoyé à l'ensemble des étudiants au moment de la réunion de présentation organisée le 16 octobre 2025.

Séjours de recherche ou de perfectionnement linguistique courts : il s'agit de séjours de courte durée (deux à six semaines) essentiellement lors des vacances scolaires, organisées en concertation avec le directeur de recherche. Des **campagnes d'aide à la mobilité** Master sont lancées **à la fin du premier semestre** et une campagne d'aide au voyage est financée par le CSIE.

Pour en savoir plus :

<https://www.inalco.fr/mobilites-erasmus>

<https://www.inalco.fr/mobilites-hors-erasmus>

<https://www.inalco.fr/les-aides-financieres>

Principes généraux de la scolarité et Contrôle des connaissances

Principes généraux de la scolarité

Les principes généraux de la scolarité sont votés chaque année par le Conseil des Formations et de la Vie Etudiante et le Conseil d'administration, conformément au Code de l'éducation.

Les modalités détaillées du contrôle des connaissances, et la Charte des examens notamment, s'imposent à tous les étudiants de l'Inalco et sont consultables sur le site de l'Inalco.

Les étudiants doivent en prendre connaissance attentivement :

<https://www.inalco.fr/reglements-et-chartes-etudiantes>

Contrôle des connaissances

Vous référer aux Modalités de contrôle des connaissances :

<https://www.inalco.fr/reglements-et-chartes-etudiantes>

Lexique du relevé de notes

ABI : Absence injustifiée

ABJ : Absence justifiée (ex : certificat médical)

ADM : Admis

Aj : Ajourné

DEF : Défaillant : la moyenne n'a pas pu être calculée car l'étudiant ne s'est pas présenté à certaines épreuves

Il n'est pas possible d'obtenir le statut « AJAC » (ajourné autorisé à continuer) ou de passer en deuxième année avec des dettes de M1. Pour passer en M2, il faut avoir validé tout le M1.

Les débouchés après un Master

Les débouchés professionnels possibles après un Master à l'Inalco sont présentés ici :

<https://www.inalco.fr/preparer-son-insertion-professionnelle>

Informations pratiques

Lieu d'enseignement

Institut national des langues et civilisations orientales (INALCO)

65 rue des Grands Moulins, 75013 Paris

Tél. +33 (0)1 81 70 10 00.

<https://www.inalco.fr/>

<http://www.inalco.fr>

Accès : métro ligne 14 ou RER C, station « Bibliothèque François Mitterrand » ; bus 89 et 62, arrêt « Bibliothèque Rue Mann » ; tram 3a, arrêt « Avenue de France ».

Bureau des masters LLCER

Le bureau des masters gère les inscriptions pédagogiques, les notes, les demandes de dispense d'assiduité et de validation d'acquis (il ne s'occupe pas des inscriptions administratives).

Gestionnaire pédagogique : M. Sasha Berger

Bureau 3.48 / Tél. 01.81.70.11.85.

Responsable du bureau des masters : Mme Erika Mocik

Bureau 3.48 / Tél. 01.81.70.11.39.

Pour prendre rendez-vous : bureau-master@inalco.fr

Autres liens utiles

- Département études chinoises : <https://www.inalco.fr/etudes-chinoises>
- Brochures pédagogiques du Master LLCER : <https://www.inalco.fr/masters-llcer-brochures>
- Emplois du temps : <https://planning.inalco.fr>
- Planning des examens :
<https://www.inalco.fr/examens>
- Plateforme pédagogique Moodle : <https://moodle.inalco.fr>
- Espace numérique de travail (ENT) : <https://ent.inalco.fr> (l'ENT vous permet notamment de prendre connaissance de vos notes après chaque session d'examens.)
- Bourses et aides diverses : <https://www.inalco.fr/bourses-et-aides-sociales>
- Bibliothèque universitaire des langues et civilisations (BULAC) : <https://www.bulac.fr>

Calendrier universitaire

Le calendrier de l'année universitaire :

<https://www.inalco.fr/calendrier-universitaire>

Les réunions et journées de rentrée :

<https://www.inalco.fr/actualites/> ou <https://www.inalco.fr/agenda>

Associations étudiantes

CHIN'ALCO : association.chinalco@gmail.com ; (LOCAL 2.05)

<https://www.inalco.fr/chinalco-chinzhongalco-association-des-etudiants-du-departement-etudes-chinoises>

L'Inalco regroupe plus d'une vingtaine d'associations étudiantes, qui participent pleinement à la vie et à l'animation de l'établissement : tout au long de l'année, elles vous proposent des activités hebdomadaires, des journées culturelles, ou des événements et stands ponctuels (vente de nourriture, tombola, collectes ...) dans le Hall du 2^e étage !

Liste des associations disponibles sur la page :

<https://www.inalco.fr/associations-etudiantes-de-linalco>

Association des anciens élèves et amis des langues orientales - AAÉALO

Depuis 1927, l'AAÉALO rassemble anciens élèves et amis des langues orientales, favorisant la solidarité, les échanges professionnels et le rayonnement des études d'orientalisme dans le monde entier.

Plus d'informations :

<https://www.inalco.fr/aaealo-association-des-anciens-eleves-et-amis-des-langues-orientales>

Réseau ALUMNI

En 2016, l'Inalco lance avec l'association des anciens élèves et amis des Langues O' son réseau à vocation professionnelle : le réseau Inalco Alumni. Il permet à chacun de faciliter les rencontres, dynamiser sa trajectoire professionnelle, débattre avec des experts du monde des civilisations et des langues, progresser dans sa discipline et mettre à jour ses connaissances.

Avec plus de 80 000 diplômés à travers le monde, l'Inalco compte parmi ses illustres alumni des linguistes, diplomates, PDG de grandes entreprises, députés, etc. Les alumni de l'Inalco sont présents à l'international dans divers secteurs : langues, communication, commerce international, relations internationales, enseignement et recherche, luxe, tourisme, culture.

<https://alumni.inalco.fr/fr/>

Autres

- Maison de l'Asie, 22 Avenue du Président Wilson, 75016 Paris, France, <http://www.efeo.fr/base.php?code=528>
- Centre Culturel Chinois, 1 Boulevard de la Tour-Maubourg, 75007 Paris, France, <http://www.cccparis.org/mediatheque.htm>
- Centre Culturel Coréen, 20 Rue La Boétie, 75008 Paris, France
- Librairie Le Phénix, 72 Boulevard de Sébastopol, 75003 Paris, France
- Librairie You Feng, 17 Rue Mazarine, 75006 Paris, France
- Librairie du Musée Guimet, 6 Place d'Iéna, 75116 Paris, France
- Chinese Studies Library (Collège de France), 52 Rue du Cardinal Lemoine, 75005 Paris, France, <https://www.college-de-france.fr/en/library-archives/chinese-studies-library>
- Bibliothèque du Centre d'Études sur la Chine Moderne et Contemporaine (CECMC), 22 Avenue du Président Wilson, 75016 Paris, France, <https://ehess.fr/fr/biblioth%C3%A8que-centre-d%C3%A9tudes-sur-chine-moderne-et-contemporaine-cecmc>